

# City line Infrared remote control



**PHILIPS**



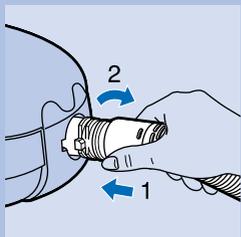
|                   |            |
|-------------------|------------|
| <b>ENGLISH</b>    | <b>4</b>   |
| <b>DEUTSCH</b>    | <b>12</b>  |
| <b>FRANÇAIS</b>   | <b>21</b>  |
| <b>NEDERLANDS</b> | <b>29</b>  |
| <b>ESPAÑOL</b>    | <b>38</b>  |
| <b>ITALIANO</b>   | <b>47</b>  |
| <b>PORTUGUÊS</b>  | <b>56</b>  |
| <b>NORSK</b>      | <b>65</b>  |
| <b>SVENSKA</b>    | <b>74</b>  |
| <b>SUOMI</b>      | <b>82</b>  |
| <b>DANSK</b>      | <b>91</b>  |
| <b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>   | <b>99</b>  |
| <b>TÜRKÇE</b>     | <b>108</b> |

## Important

- ▶ Only use Philips s-bag™ double-layer paper dustbags (FC 8021) or Philips Sydney+ double-layer paper dustbags (type HR 6999 Sydney+).
- ▶ Check if the dustbag has been placed correctly.
- ▶ Never use the vacuum cleaner to suck up water or any other liquid. Never pick up ashes until they are cold.
- ▶ When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.
- ▶ Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- ▶ The infrared remote control on the handgrip contains electronic components.

To avoid defects, never clean this part with water.

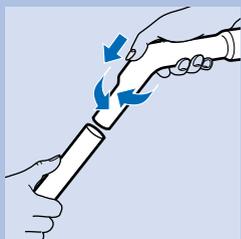
## Connecting accessories



- ▶ To connect the hose to the appliance, push it into the appliance and turn it clockwise.

To disconnect the hose from the appliance, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

## Conical coupling

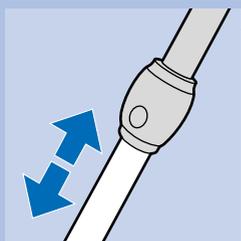


- 1 To connect the tubes to the handgrip, insert the narrow section into the wider section while turning it clockwise. The tube with the clip is the lower tube.

Use the same method to connect the accessories to the tube.

- 2 To disconnect, turn the tube or the accessories anticlockwise and pull.

## Telescopic tube



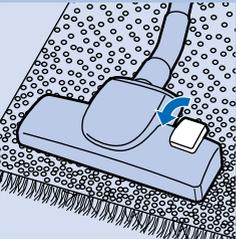
- ▶ Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning.

## Convertible nozzle

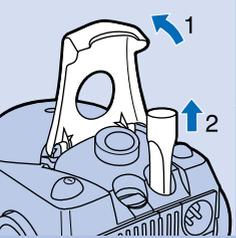


► The convertible nozzle can be used on either carpets or hard floors.

- 1 Connect the convertible nozzle to the telescopic tube.
- 2 Push the rocker switch on top of the convertible nozzle with your foot to make the brush strip for cleaning hard floors come out of the nozzle housing.
- 3 Push the rocker switch again to make brush strip disappear into the convertible nozzle housing again.

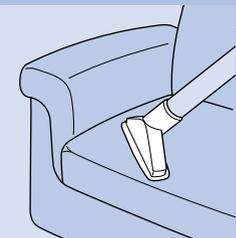


## Crevice nozzle, brush nozzle and small nozzle



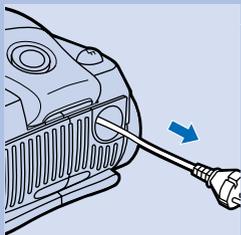
The crevice nozzle can be used either for cleaning narrow corners or hard-to-reach places.

- 1 Lift the handle on the vacuum cleaner to gain access to the accessory storage compartment.
- 2 Connect the crevice nozzle to the tube or directly to the handgrip.
- 3 The brush nozzle can be used for cleaning computers, bookshelves etc.

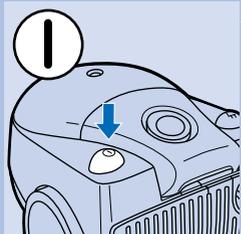


- 4 The small nozzle can be used for vacuum cleaning small areas, e.g. the seats of chairs and sofas.

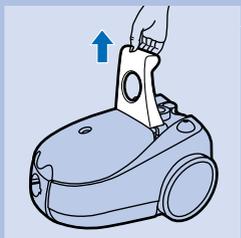
## Vacuum cleaning



- 1 Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.

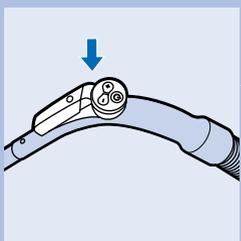


- 2 Switch the appliance on by pushing the on/off button on top of the appliance with your foot.



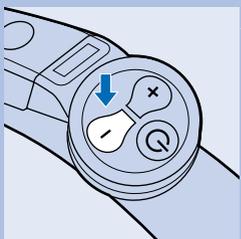
- 3 To carry the appliance, put the handle in upright position and lift the appliance by the handle.

## Adjusting suction power

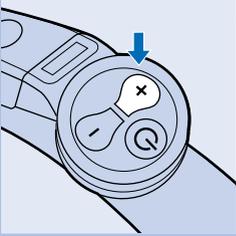


- ▮ This appliance is equipped with an infrared remote control.

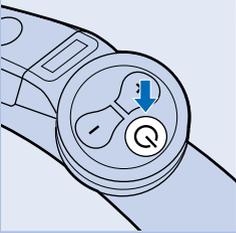
- 1 With the infrared remote control you can set the suction power to one of 5 different suction power settings. When you switch the appliance on, it will always start running at the highest suction power setting.



- 2 By pushing the - button, you will reduce the suction power by one setting.

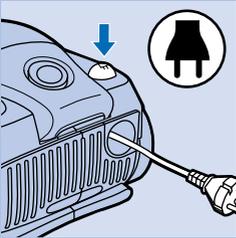


- By pushing the + button, you will increase the suction power by one setting.

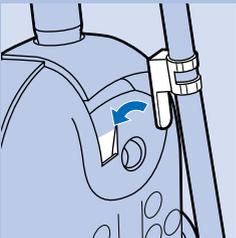


- Push the standby button to temporarily switch the vacuum cleaner off, for instance when you have to move some furniture.
- To continue vacuum cleaning, simply press the - button or the + button. The appliance will start operating at the previously selected suction power setting again.

## Storage

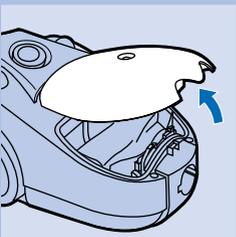


- Switch the appliance off.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Rewind the mains cord by pressing the cord rewind button.



- Put the appliance in upright position and attach the lower tube to the appliance by means of the clip.
  - The height of the clip can be adjusted by sliding it along the tube.

## Replacing the dustbag

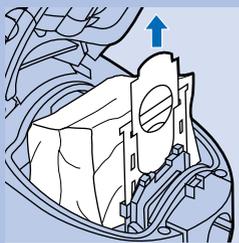


- Replace the dustbag as soon as the "dustbag-full indicator" changes colour (when the nozzle is not placed on the floor).

- Switch the appliance off.
- Open the cover.

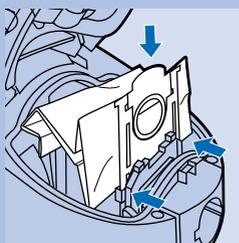


**3** Push the dustbag holder backwards.



**4** Remove the full dustbag from the holder by pulling the cardboard tag.

When you do this, the dustbag will be automatically sealed.



**5** Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder. Press it down as far as possible.



**6** Pull the dustbag holder forwards (you will hear a click).

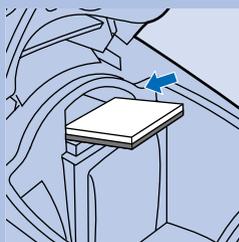
You cannot close the cover if no dustbag has been inserted.

## Replacing filters

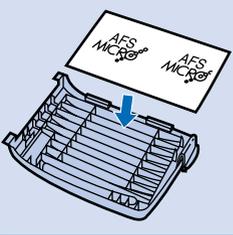
### Motor Protection Filter

**1** Replace the Motor Protection Filter when you insert the first of a new set of dustbags or once a year.

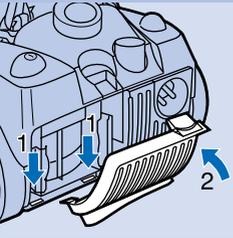
**2** Insert the filter into the appliance with the white side facing upwards.



## AFS Micro Filter



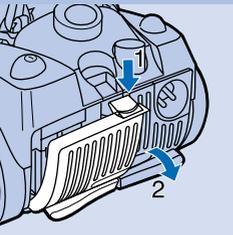
**1** Replace the AFS Micro Filter when you insert the first of a new set of dustbags or once a year.



**2** Place the sides and the bottom edge of the new filter properly behind the ridges of the holder.

**3** Make sure the filter has been properly inserted into the holder before you close the filter holder.

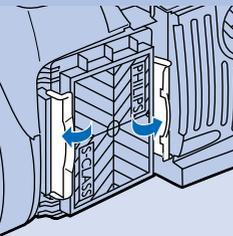
## ACF-S Combi Filter (specific types only)



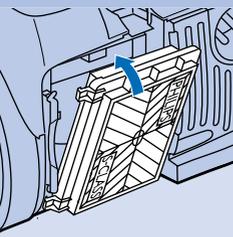
Some appliances are equipped with an ACF-S Combi Filter. This filter not only removes household dust, but also harmful microscopic vermin. It also absorbs 80% of all unpleasant smells.

**1** Replace the ACF-S Combi Filter at least once a year.

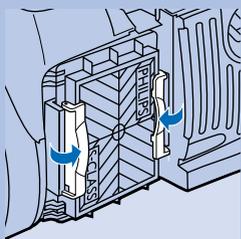
**2** Open the filter grille.



**3** Push both catches sideward and remove the filter.



**4** Place the new filter with its white side pointing towards the appliance. Make sure that the Philips logo on the filter is visible and in the upper right-hand corner.



- 5** Secure the filter by pushing the catches home and close the filter grille.

## Ordering dustbags and filters

Philips **s-bag™** paper dustbags are available under type number FC 8021. Philips **s-bag™** dustbags are the most suitable dustbag for your vacuum cleaner.

If S-bag dustbags are not available, you can also use Philips Sydney+ paper dustbags in your vacuum cleaner. Sydney+ dustbags are available under type number HR 6999.

When buying Sydney+ dustbags, be sure to check the presence of the "+" indication and check whether your vacuum cleaner type is shown on the back of the box. Sydney dustbags without the "+" indication are not suitable for your vacuum cleaner.

The recommended dustbags fit a variety of Philips vacuum cleaners. For compact vacuum cleaners like the City Line or the Impact, this means that the dustbags will not be filled to their maximum capacity, as the capacity of the dust compartment is smaller than that of the dustbag. However, this does not prevent your vacuum cleaner from functioning optimally.

Two AFS Micro Filters and one Motor Protection Filter are available under type number FC 8032.

ACF-S Combi Filters are available under type number HR 6998.

If you have any difficulties obtaining dustbags, filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Helpdesk.

See the worldwide guarantee leaflet for telephone numbers of the Philips Helpdesk.

## Environment

To make recycling possible, the plastics used for this appliance have been coded.

The cardboard packaging has been made of recycled material and is fully recyclable.

Remove the batteries when you discard the appliance. Do not throw the batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point. You can also take the batteries to a Philips service centre, which will dispose of them in an environmentally safe way.

## Replacing the mains cord

If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.

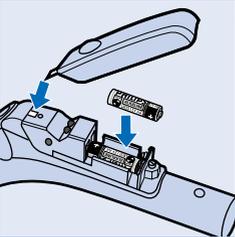
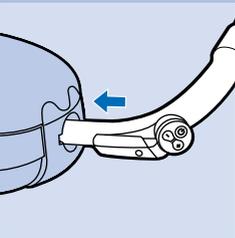
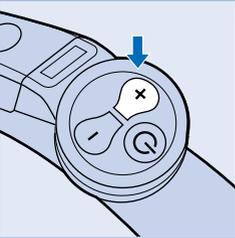
## Solving problems

### ► The suction power is insufficient:

- 1 Adjust the suction power by pushing the + button of the remote control.
- 2 Check if the dustbag needs to be replaced.
- 3 Check if the filters need to be replaced.
- 4 Check if the nozzle, tube or hose is blocked up.
- 5 To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) in reverse position. Switch the vacuum cleaner on to make the airflow suck the obstructing material out of the blocked-up item.

### ► The infrared remote control does not function:

- 6 It is possible that the batteries are not making proper contact.
- 7 Remove the lid of the battery compartment and push the batteries back into place.
- 8 The batteries are empty.
- 9 Replace the batteries (make sure the - and the + poles of the new batteries are pointing in the right direction). Use LR03 batteries, preferably alkaline batteries.

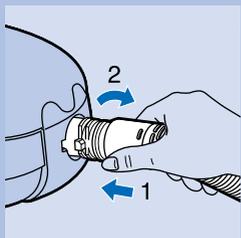


## Wichtig

- ▶ Verwenden Sie in diesem Gerät ausschließlich den doppelwandigen Philips s-bag™ Staubbeutel Type FC 8021 oder den doppelwandigen Papierstaubbeutel Philips Sydney+, Type HR 6999 Sydney+.
- ▶ Prüfen Sie, ob der Staubbeutel korrekt eingesetzt wurde.
- ▶ Saugen Sie mit diesem Gerät niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten auf. Wenn Sie Asche aufsaugen wollen, so vergewissern Sie sich, daß die Asche völlig ausgekühlt ist.
- ▶ Wenn Sie feinen Staub aufsaugen, können die Poren des Staubbeutels verstopft werden. Dadurch wird die Luftdurchgang behindert. Der Staubbeutel muß dann ausgewechselt werden, auch wenn er noch nicht voll ist.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals ohne den Motorschutzfilter. Das könnte den Motor beschädigen und die Nutzungsdauer des Geräts herabsetzen.
- ▶ Der Griff enthält eine Infrarot-Fernbedienung mit elektrischen Leitungen.

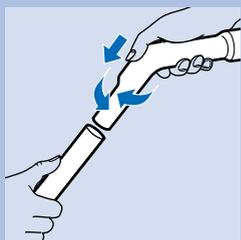
Vermeiden Sie Beschädigungen, indem Sie dieses Teil niemals mit Wasser reinigen.

## Vor dem Gebrauch



- ▶ Schließen Sie den Saugschlauch an, indem Sie ihn in das Gerät einsetzen und in Uhrzeigerrichtung eindrehen. Den Saugschlauch trennen Sie vom Gerät, indem Sie ihn am Ansatz gegen den Uhrzeigersinn drehen und aus dem Gerät ziehen.

## Konische Verbindung

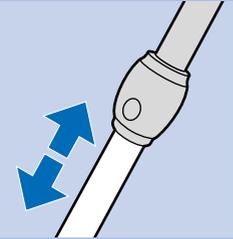


- 1** Die Saugrohre mit dem Griff verbinden: Stecken Sie das engere Ende des einen Rohres mit einer leichten Drehung in des weitere Ende des anderen Rohres. Das Rohr mit dem Haken ist das untere Rohr.

Verfahren Sie auf die gleiche Weise, wenn Sie die Zusatzteile mit dem Rohr verbinden.

- 2** Die Saugrohre abnehmen: Ziehen Sie die Rohre mit einer leichten Drehung gegen den Uhrzeigersinn heraus.

## Das Teleskoprohr



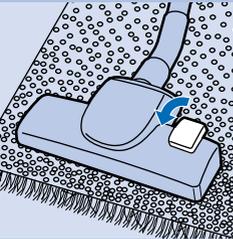
- ▶ Stellen Sie das Rohr auf die Länge ein, bei der Sie am bequemsten staubsaugen können.

## Die Universaldüse

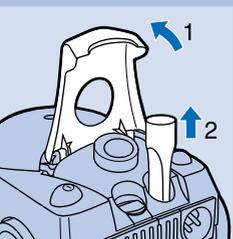


- ▶ Die Universaldüse lässt sich auf Hartboden und auf textilem Bodenbelag verwenden.

- 1 Verbinden Sie die Universaldüse mit dem Teleskoprohr.
- 2 Zum Staubsaugen von Hartböden bedienen Sie mit dem Fuß den Schalter auf der Universaldüse. Dadurch wird die Bürstenleiste ausgefahren.
- 3 Mit einem weiteren Tritt auf den Schalter wird die Bürste wieder eingefahren.



## Fugendüse, Bürstendüse und schmale Düse



Mit der Fugendüse können Sie Ecken und schwer erreichbare Stellen staubsaugen.

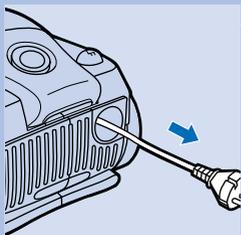
- 1 Heben Sie die Klappe am Staubsauger an, um das Zubehörfach zu öffnen und die gewünschten Teile zu entnehmen.
- 2 Sie können die Fugendüse am Rohr anbringen, aber auch direkt am Griff.
- 3 Mit der Bürstendüse lassen sich Bücherregale, Computer und Tastaturen reinigen.



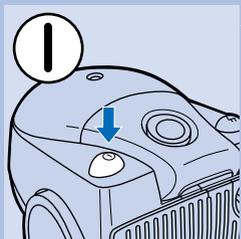


- 4** Die schmale Düse eignet sich zum Staubsaugen kleiner Flächen, z. B. von Stuhlsitzen und Liegen.

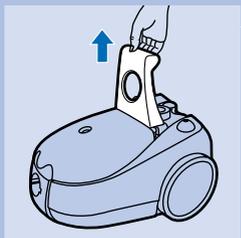
## Staubsaugen



- 1** Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.



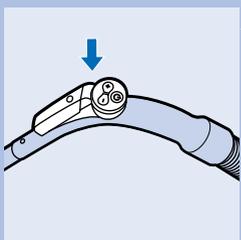
- 2** Schalten Sie das Gerät mit dem Fuß an dem Ein-/Ausshalter oben auf dem Staubsauger ein.



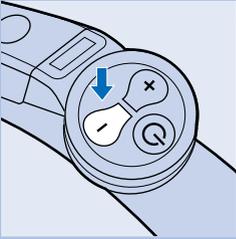
- 3** Um das Gerät zu tragen, ziehen Sie den Griff hoch und heben das Gerät an.

## Einstellen der Saugleistung

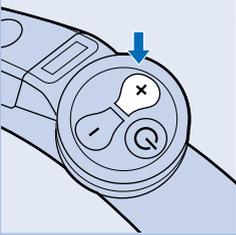
Das Gerät ist mit einer Infrarot-Fernbedienung ausgestattet.



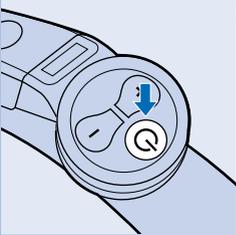
- 1** Mit der Infrarot-Fernbedienung lassen sich fünf verschiedene Stufen der Saugleistung einstellen. Nach dem Einschalten beginnt das Gerät stets mit der höchsten Leistungsstufe.



**2** Herabschalten: Drücken Sie den Schalter "-".



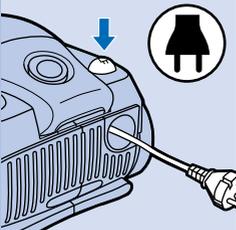
**3** Heraufschalten: Drücken Sie den Schalter "+".



**4** Unterbrechen: Drücken Sie den Standby-Schalter.

**5** Wieder einschalten: Drücken Sie einen der Schalter "-" oder "+". Das Gerät beginnt wieder auf der gleichen Leistungsstufe zu arbeiten wie zuvor.

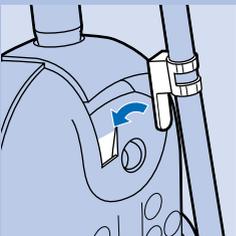
## Aufbewahrung



**1** Schalten Sie das Gerät aus.

**2** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

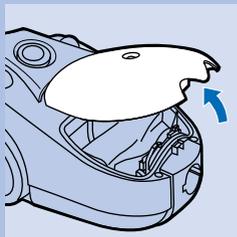
**3** Drücken Sie mit dem Fuß die Kabelaufwicklertaste.



**4** Stellen Sie das Gerät aufrecht und stecken Sie den Haken am unteren Teil des Saugrohres in die Aussparung am Gerät.

► Sie können den Haken auf dem Rohr zur besseren Anpassung verschieben.

## Wechseln des Staubbeutels



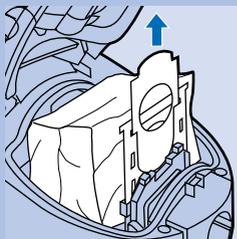
- Wechseln Sie den Staubbeutel, sobald die Anzeige "Staubbeutel voll" auch dann die Farbe wechselt, wenn die Düse nicht auf dem Boden aufliegt.

**1** Schalten Sie das Gerät aus.

**2** Öffnen Sie den Gerätedeckel.

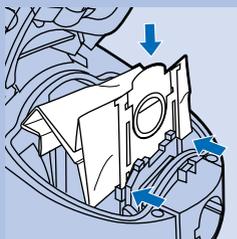


**3** Schieben Sie den Staubbeutelhalter zurück.

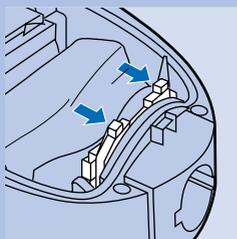


**4** Nehmen Sie den Staubbeutel heraus, indem Sie die Lasche aus Karton aufwärts ziehen.

Dabei wird der Staubbeutel automatisch verschlossen.



**5** Schieben Sie die Kartonplatte des neuen Staubbeutels in die Führungsrillen des Staubbeutelhalters bis zum Anschlag hinein.

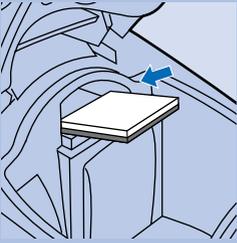


**6** Ziehen Sie den Staubbeutelhalter nach vorn, bis er einrastet ("Klick").

Wenn sich der Gerätedeckel nicht verschließen lässt, ist der neue Staubbeutel nicht korrekt eingesetzt.

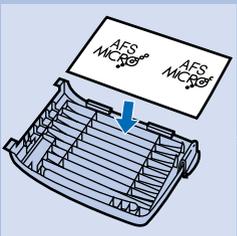
## Die Filter auswechseln

### Motorschutz-Filter



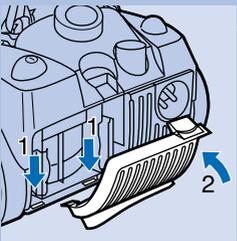
- 1** Wechseln Sie den Motorschutz-Filter, wenn Sie ein neues Paket Staubbeutel anbrechen, spätestens aber einmal jährlich.
- 2** Setzen Sie den Filter so in das Gerät, daß die weiße Seite nach oben zeigt.

### ASF-Microfilter



Der ASF-Microfilter in diesem Gerät beseitigt durch seine elektrostatisch geladenen Fasern einen großen Teil kleinster Partikel aus der Abluft.

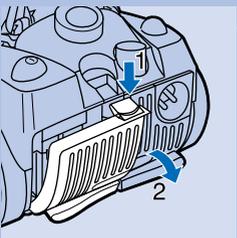
- 1** Wechseln Sie den AFS-Microfilter jedesmal, wenn Sie eine neue Packung Staubbeutel anbrechen, spätestens einmal jährlich.
- 2** Setzen Sie die Seiten und den unteren Rand des Filters genau hinter die Führungen auf dem Filterhalter.
- 3** Achten Sie darauf, dass der Filter korrekt eingesetzt ist, wenn Sie den Filterhalter schließen.

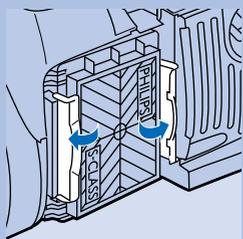


### ACF-S Kombi-Filter

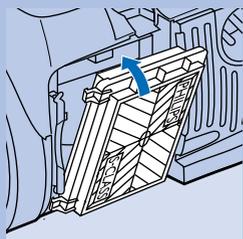
Einige Geräte sind mit dem ACF-S Kombi-Filter ausgestattet. Dieser Filter hält nicht nur feinen Haushaltsstaub zurück, sondern auch mikroskopisch kleine Schädlinge. Außerdem werden 80 % aller unangenehmen Gerüche aus der Abluft entfernt.

- 1** Wechseln Sie den ACF-S Kombi-Filter jährlich oder bei Bedarf.
- 2** Öffnen Sie den Filterhalter.

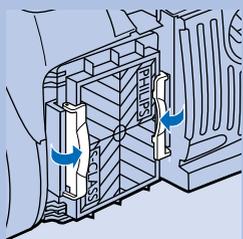




- 3** Drücken Sie die beiden seitlichen Arretierungen, und nehmen Sie den Filter heraus.



- 4** Setzen Sie den neuen Filter so ein, dass die weiße Seite zum Gerät hin zeigt. Achten Sie darauf, dass das Philips-Logo auf dem Filter in der oberen rechten Ecke sichtbar ist.



- 5** Setzen Sie den Filter ein, indem Sie die Arretierungen drücken, und schließen Sie den Filterhalter.

## Staubbeutel und Filter nachbestellen

Philips **s-bag™** Papierstaubbeutel sind unter der Type FC 8021 erhältlich. Diese Staubbeutel sind für Ihren Staubsauger am besten geeignet.

Sind diese **s-bag™** Papierstaubbeutel nicht verfügbar, können Sie auch Philips Sydney+ Papierstaubbeutel verwenden. Sydney+ Papierstaubbeutel werden unter der Type HR 6999 angeboten.

Achten Sie beim Kauf von Sydney+ Papierstaubbeuteln auf das "+" hinter dem Wort Sydney und vergewissern Sie sich, dass die Type Ihres Staubsaugers auf der Rückseite der Packung aufgeführt ist. Sydney Staubbeutel ohne "+" sind für Ihren Staubsauger nicht geeignet!

Die empfohlenen Staubbeutel passen in mehrere Modelle von Philips Staubsaugern. Bei verschiedenen Staubsaugern der City Line und Impact werden die Staubbeutel nicht bis zu ihrem maximalen Fassungsvermögen gefüllt, weil die Staubkammer kleiner ist als der Staubbeutel; das beeinträchtigt aber nicht die Leistung Ihres Geräts.

Packungen mit zwei AFS-Micro-Feinfiltern mit einem Motorschutzfilter sind unter der Type FC 8032 erhältlich.

ACF-S Kombifilter sind unter der Type HR 6998 erhältlich.

Stößt die Beschaffung von Staubbeutel und Filtern auf Schwierigkeiten, so hilft Ihnen das Philips Service Center in Ihrem Land gern weiter.

Die Telefonnummer entnehmen Sie bitte der Garantieschrift.

## Umweltschutz

Die Kunststoffteile dieses Geräts sind gekennzeichnet, um eine Wiederverwertung zu ermöglichen.

Die Verpackung besteht aus Altmaterial und ist voll wiederverwertbar.

Sie sind als Verbraucher gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus der Wiederverwertung zuzuführen. Sie können das Gerät dem Philips Service Center zustellen. Wir kümmern uns dann um eine ordnungsgemäße Entsorgung.

## Ersatzbeschaffung

Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es von einer durch Philips autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezial-Werkzeug und/oder spezielle Teile benötigt werden.

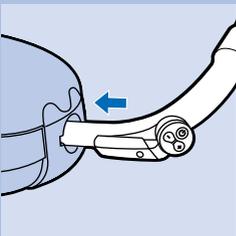
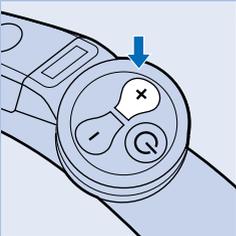
## Problemlösungen

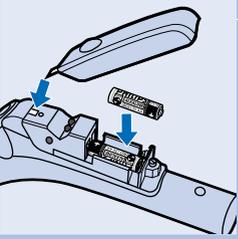
► Die Saugleistung ist ungenügend:

- 1 Steigern Sie die Saugleistung, indem Sie den Schalter "+" auf der Fernbedienung am Griff drücken.
- 2 Prüfen Sie, ob der Staubbeutel ausgewechselt werden muß.
- 3 Prüfen Sie, ob die Filter ausgetauscht werden müssen.
- 4 Prüfen Sie, ob die Düse, das Rohr oder der Saugschlauch verstopft ist.
- 5 Die Verstopfung können Sie beseitigen, indem Sie - soweit möglich - das Teil verkehrt herum anschließen. Blasen Sie dann in der Gegenrichtung Luft hindurch.

► Die Infrarot-Fernbedienung funktioniert nicht.

- 6 Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind und guten Kontakt haben.





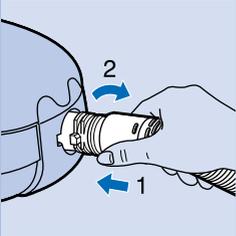
- 7** Nehmen Sie den Deckel vom Batteriefach ab, und setzen Sie die Batterien ordnungsgemäß ein.
- 8** Die Batterien sind leer.
- 9** Wechseln Sie die alten gegen neue Batterien, Type LR 03, aus. Wir empfehlen Philips Alkaline Batterien wegen ihrer langen Nutzungsdauer. - Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung (+ und -) der Batterien.

## Important

- ▶ Utilisez uniquement les sacs à papier double paroi Philips s-bag™ (type FC8021) ou les sacs papier double paroi Philips Sydney+ (type HR6999 Sydney+).
- ▶ Vérifiez que le sac à poussières soit bien en place.
- ▶ N'aspirez jamais de l'eau (ou tout autre liquide). N'aspirez jamais des cendres si elles ne sont pas complètement froides.
- ▶ Quand vous aspirez de la poussière fine, les pores du sac peuvent s'obstruer et empêcher le passage de l'air. Vous devrez alors changer le sac, même s'il n'est pas complètement plein.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection moteur. Ceci peut endommager le moteur et réduire sa durée de vie.
- ▶ La commande à infrarouge de la poignée contient des composants électroniques.

Pour éviter tout risque de défaillance, ne nettoyez pas cet accessoire avec de l'eau.

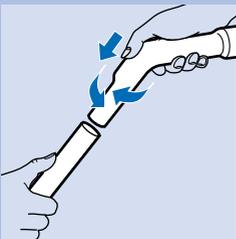
## Accessoires



- ▶ Pour connecter le tuyau à l'appareil, appliquez une pression ferme et faites tourner.

Pour déconnecter le tuyau de l'appareil, retirez en tournant.

## Couplage conique

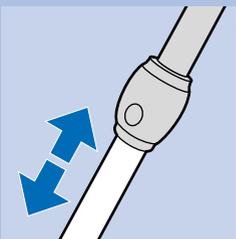


- 1 Connectez les tubes à la poignée: mettez la section étroite dans la section plus large en tournant légèrement. Le tube avec le clip étant le tube inférieur.

Procédez de la même manière avec les autres accessoires.

- 2 Pour déconnecter: tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez.

## Tube télescopique



- ▶ Ajustez le tube télescopique à la dimension la plus confortable d'utilisation.

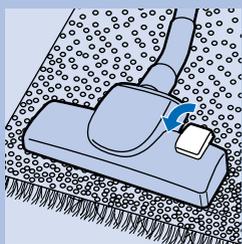
## La brosse combinée



► La brosse combinée peut être utilisée sur tapis ou sur sols durs.

**1** Connectez la brosse combinée au tube télescopique:

**2** Appuyez avec le pied sur le commutateur qui se trouve sur le dessus pour faire sortir la brosse pour sols durs.



**3** Poussez de nouveau le commutateur pour ranger la brosse.

## Le suceur à plinthes, la petite brosse et le suceur plat



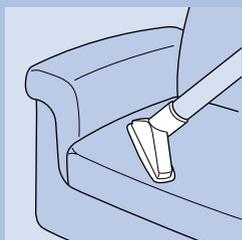
Le suceur à plinthes peut être utilisé pour le nettoyage des coins étroits et des endroits difficiles d'accès.

**1** Levez la poignée au dessus de l'aspirateur pour accéder au compartiment de rangement accessoires.

**2** Connectez le suceur à plinthes au tube ou directement à la poignée.

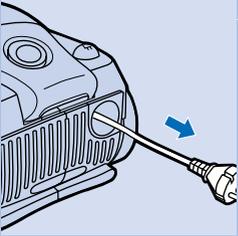


**3** La petite brosse peut être utilisée pour le nettoyage des ordinateurs, étagères etc.

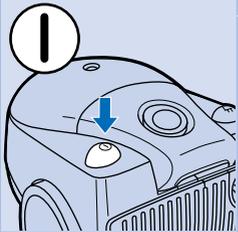


**4** Le suceur plat peut être utilisé pour le nettoyage des endroits étroits, par ex. sièges ou canapés.

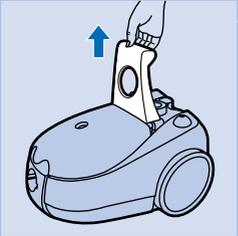
## Utilisation de l'aspirateur



- 1 Tirez le câble hors de l'aspirateur et insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

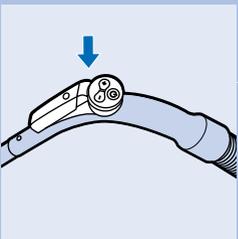


- 2 Mettez l'appareil en marche en appuyant avec le pied sur l'interrupteur marche/arrêt qui se trouve au dessus de l'appareil.



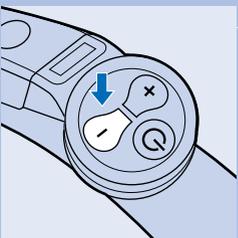
- 3 Pour transporter l'appareil, mettez la poignée en position verticale et levez.

## Puissance d'aspiration

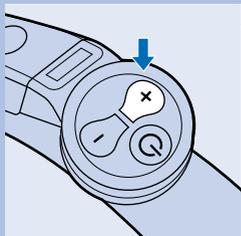


- Cet appareil est doté d'une commande à infrarouge.

- 1 Avec la commande à infrarouge vous pouvez régler la puissance d'aspiration sur une des 5 positions différentes. Quand vous mettez l'appareil en marche, la puissance maximale est toujours sélectionnée.



- 2 Si vous appuyez sur le bouton -, la puissance décroît d'un niveau.



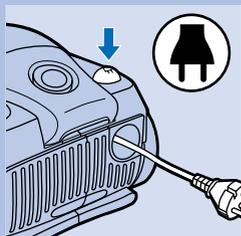
- 3** Si vous appuyez sur le bouton +, la puissance augmente d'un niveau.



- 4** Appuyez sur le bouton pause si vous désirez interrompre votre travail d'aspiration lorsque vous déplacez les meubles par exemple.

- 5** Pour continuer le travail d'aspiration, appuyez sur le bouton - ou +. L'appareil se remet en marche au niveau pré réglé.

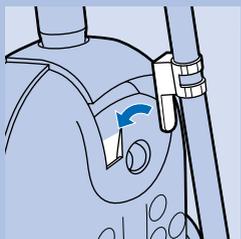
## Rangement



- 1** Arrêtez l'appareil.

- 2** Retirez la fiche de la prise murale.

- 3** Enroulez le câble d'alimentation en appuyant sur la pédale de l'enrouleur.

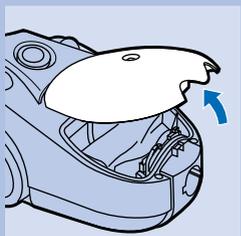


- 4** Mettez l'appareil en position verticale et attachez le tube inférieur à l'aspirateur à l'aide du clip.

- Vous pouvez déplacer le clip le long du tube pour en modifier la hauteur.

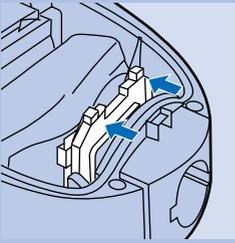
## Changement du sac à poussières

- Remplacez le sac à poussières lorsque l'indicateur "sac à poussières plein" change de couleur (quand le suceur n'est pas placé sur le sol).

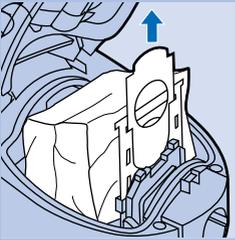


- 1** Arrêtez l'appareil.

- 2** Ouvrez le couvercle.

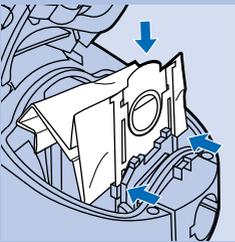


- 3** Retirez le support du sac à poussières.

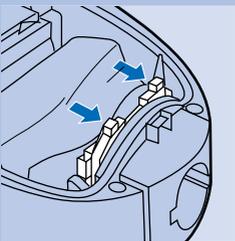


- 4** Détachez le sac à poussières plein du support en tirant sur l'onglet en carton.

En procédant ainsi, le sac à poussières sera automatiquement fermé.



- 5** Glissez la plaque frontale en carton du nouveau sac à poussières aussi profondément que possible dans les deux rainures de la cassette.

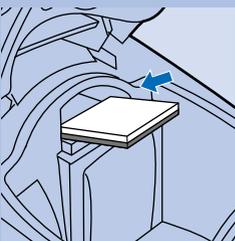


- 6** Poussez le support du sac à poussières en avant (vous entendrez un clic).

Si vous avez oublié de mettre le sac à poussières, le couvercle ne peut pas être refermé.

## Remplacement des filtres

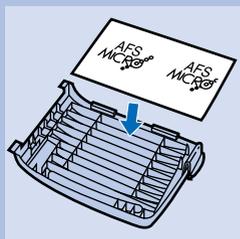
### Filtre de Protection Moteur



- 1** Remplacez le Filtre Protection Moteur lorsque vous introduisez le premier sac d'un paquet neuf de sacs à poussières ou une fois par an.

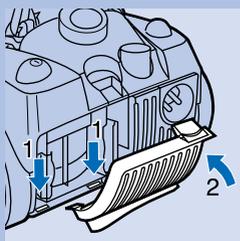
- 2** Placez le filtre, son côté blanc dirigé vers le sac à poussières.

## Le Micro Filtre AFS



Le Micro Filtre AFS de l'appareil est capable d'extraire de l'air évacué presque toutes les particules de poussière à l'aide de ses fibres chargées électrostatiquement.

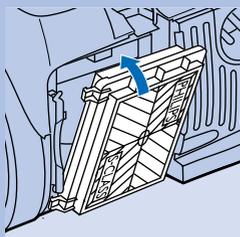
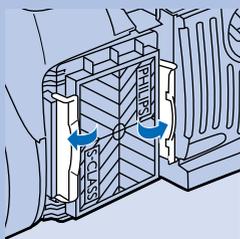
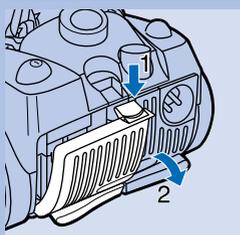
- 1** Remplacez le Micro Filtre AFS quand vous introduisez le premier sac d'un paquet neuf de sacs à poussières ou une fois par an.
- 2** Glissez le nouveau filtre aussi profondément que possible au-dessous des rainures du support.
- 3** Assurez-vous que le filtre s'enclenche bien dans le support avant de fermer le support du filtre.



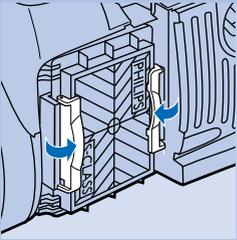
## Filter Combi ACF-S (certains types uniquement)

Certains appareil sont dotés d'un Filtre Combi ACF-S. Ce filtre n'aspire seulement les poussières domestiques mais aussi les organismes nuisibles microscopiques. Ce filtre absorbe aussi 80% des mauvais odeurs.

- 1** Remplacez le Filtre Combi ACF-S au moins une fois par an.
- 2** Ouvrez la grille du filtre.
- 3** Poussez les deux loquets de coté et ôtez le filtre.



- 4** Placez le nouveau filtre son côté blanc dirigé vers l'appareil. Assurez-vous que le logo Philips sur le filtre est visible.



- 5** Fixez les deux loquets sur le filtre et fermez la grille.

### Pour commander des sacs à poussières et des filtres

Les sacs papier Philips **s-bag™** sont disponibles sous le type FC 802 I. Les sacs papier Philips S-bag sont les plus appropriés pour votre aspirateur.

Si vous ne trouvez pas des sacs papier Philips **s-bag™**, vous pouvez utiliser des sacs papier Philips Sydney + pour votre aspirateur. Les sacs papier Philips Sydney + sont disponibles sous le type HR 6999.

Quand vous achetez des sacs papier Philips Sydney +, vérifiez que le signe "+" soit spécifié et que le type de votre aspirateur soit mentionné au dos de la boîte. Les sacs papier sans le signe "+" ne sont pas appropriés pour votre aspirateur.

Les sacs à poussière recommandés s'adaptent à un grand nombre d'aspirateurs Philips. Pour les aspirateurs compacts tels que City Line ou Impact, cela signifie que les sacs à poussière ne seront pas remplis jusqu'à leur capacité maximale, car la capacité du compartiment du sac est plus petite que celle du sac à poussière. Ceci n'empêche pas votre aspirateur de fonctionner de façon optimale.

Deux Micro Filtres AFS et un Filtre de Protection Moteur sont disponibles sous le type FC8032.

Les Filtres Combi ACF-S sont disponibles sous le type HR 6998.

En cas de difficultés pour vous approvisionner en sacs à poussières, filtres ou autres accessoires, contactez le Service Consommateurs Philips.

Pour obtenir le numéro de téléphone du Service Consommateurs Philips, veuillez consulter le dépliant sur la garantie internationale.

### Environnement

Pour permettre leur recyclage, les éléments en plastique de votre appareil comportent un code d'identification.

L'emballage carton est fabriqué à partir de matériaux recyclés et est entièrement recyclable.

Retirez les piles avant de vous séparer de votre appareil en fin de vie. Ne jetez pas les accumulateurs avec les ordures ménagères, mais déposez-les à l'endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics. Vous pouvez également déposer les piles dans un Centre Service Agréé Philips ou ils seront traités dans le respect de l'environnement.

## Remplacement

Si le cordon de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou un Centre Service Agréé, car des outils et/ou composants spéciaux sont nécessaires.

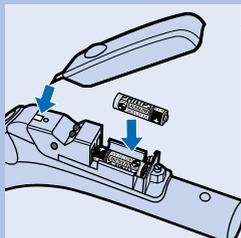
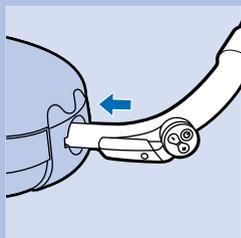
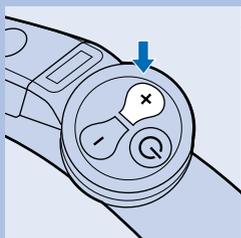
## Comment résoudre les problèmes

### ► La puissance d'aspiration est trop faible:

- 1 Ajustez la puissance d'aspiration en appuyant sur le bouton + de la commande.
- 2 Vérifiez si le sac n'a pas besoin d'être remplacé.
- 3 Vérifiez si les filtres ne doivent pas être remplacés.
- 4 Vérifiez si le suceur, le tube ou le tuyau ne sont pas bouchés.
- 5 Pour retirer le bouchon, déconnectez la section bouchée et (dans la mesure du possible) reconnectez-la à l'envers. Le passage de l'air sera ainsi forcé dans le sens opposé.

### ► La commande à infrarouge ne fonctionne pas:

- 6 Il est possible que les piles ne fassent pas contact.
- 7 Enlevez le couvercle du compartiment des piles et fixez les piles en place.
- 8 Les piles sont vides.
- 9 Remplacez les piles ( assurez-vous que les pôles - et + des piles sont placés correctement). Utilisez de préférence des piles Philips LR03 alcalines.

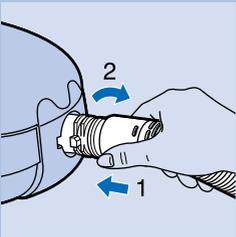


## Belangrijk

- ▮ Gebruik alleen Philips s-bag™ dubbelwandige papieren stofzakken (typenummer FC8021) of Philips Sydney+ dubbelwandige papieren stofzakken (typenummer HR 6999 Sydney+).
- ▮ Controleer of de stofzak goed geplaatst is.
- ▮ Zuig nooit water of een andere vloeistof op met de stofzuiger. Zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- ▮ Wanneer de stofzuiger gebruikt wordt om fijn stof op te zuigen, kunnen de poriën van de stofzak verstopt raken, waardoor de luchtstroom door de stofzak belemmerd wordt. Als gevolg hiervan zal de stofzak-vol indicator aangeven dat de stofzak vervangen moet worden, terwijl de stofzak nog lang niet vol is.
- ▮ Gebruik het apparaat nooit zonder motorbeschermingsfilter en/of zonder stofzak, aangezien dit kan leiden tot beschadiging van de motor en verkorting van de levensduur van het apparaat.
- ▮ De infraroodafstandsbediening op de handgreep bevat elektronische onderdelen. Houd u aan het volgende om defecten te voorkomen:

Maak dit onderdeel nooit schoon met water.

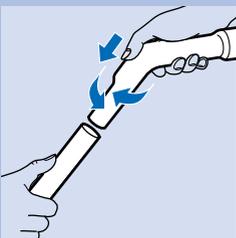
## Accessoires bevestigen



- ▮ Bevestig de slang door hem in het apparaat te duwen and rechtsom te draaien.

U kunt de slang weer verwijderen door hem linksom te draaien en uit het apparaat te trekken.

## Konische koppeling

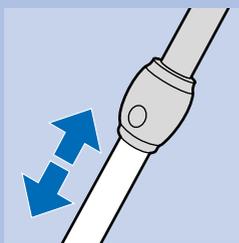


- 1** Om de buizen aan het handvat en aan elkaar te bevestigen, steek het smalle deel in het bredere deel en draai de buis rechtsom. De buis met de clip is de onderste buis.

Gebruik dezelfde methode om de accessoires aan de buis te bevestigen.

- 2** Om de buizen en accessoires te verwijderen moet u ze linksom draaien en lostrekken.

## Telescoopbuis



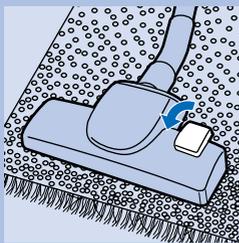
- ▶ Stel de buis in op de lengte die u het prettigst vindt tijdens het stofzuigen.

## Combinatiemondstuk

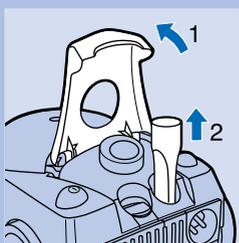


- ▶ Met het combinatiemondstuk kunt u zowel tapijt als harde vloeren stofzuigen.

- 1** Bevestig het combinatiemondstuk aan de buis.
- 2** Duw met uw voet op het kantelpedaal bovenop het combinatiemondstuk om de borstelstrip voor het zuigen van harde vloeren naar buiten te laten komen.
- 3** Druk nogmaals met uw voet op het kantelpedaal om de borstelstrip weer in het mondstuk te laten verdwijnen.



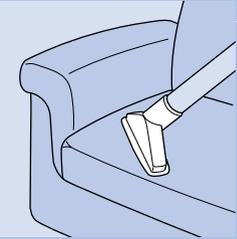
## Spleetzuigmond, borstelmondstuk en klein mondstuk



De spleetzuigmond kan gebruikt worden om kleine hoekjes en moeilijk bereikbare plekjes te zuigen.

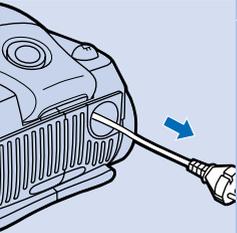
- 1** Zet het handvat op de stofzuiger rechtop om toegang te krijgen tot het opbergvak voor de accessoires.
- 2** De spleetzuigmond kan aan de buis bevestigd worden of direct aan de handgreep.
- 3** Met het borstelmondstuk kunt u computers, boekenplanken e.d. schoonmaken.



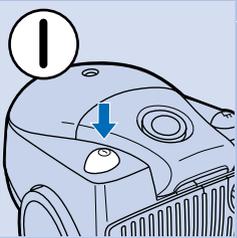


- 4 Het kleine mondstuk kan gebruikt worden om kleine oppervlakken, zoals de zittingen van stoelen en banken, schoon te maken.

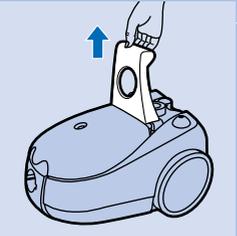
## Stofzuigen



- 1 Trek het snoer uit het apparaat en steek de stekker in het stopcontact.

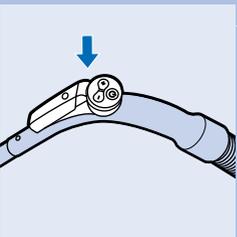


- 2 Zet het apparaat aan door met uw voet op de aan/uitknop bovenop het apparaat te duwen.



- 3 Zet, om het apparaat te dragen, het handvat van het apparaat rechtop en til het apparaat op aan het handvat.

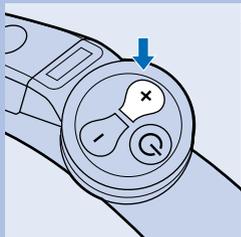
## Zuigkracht instellen



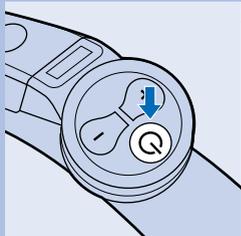
- Dit apparaat is uitgerust met een infraroodafstandsbediening.
- 1 Met de infraroodafstandsbediening kunt u de zuigkracht instellen op vijf verschillende standen. Wanneer u de stofzuiger inschakelt, zal deze altijd op de hoogste zuigkrachtstand beginnen te werken.



**2** Druk op de - knop om de zuigkracht één stand lager te zetten.



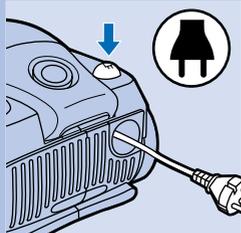
**3** Druk op de + knop om de zuigkracht één stand hoger te zetten.



**4** Met de stand-by knop kunt u de stofzuiger tijdelijk uitschakelen, bijvoorbeeld als u wat meubels moet verschuiven.

**5** Om weer verder te gaan met zuigen, drukt u gewoon op de - knop of de + knop. Het apparaat begint dan weer te werken op de eerder door u ingestelde zuigkracht.

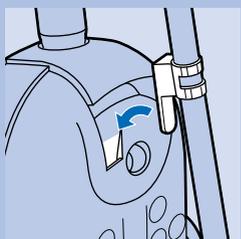
## Opbergen



**1** Schakel het apparaat uit.

**2** Haal de stekker uit het stopcontact.

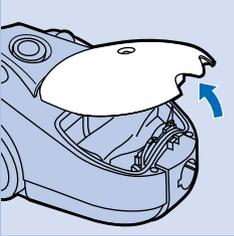
**3** Rol het snoer op door op de snoeropwindknop te duwen.



**4** Zet het apparaat rechtop en bevestig de onderste buis aan het apparaat door middel van de clip.

► U kunt de clip in hoogte verstellen door hem langs de buis omhoog of omlaag te schuiven.

## Stofzak vervangen

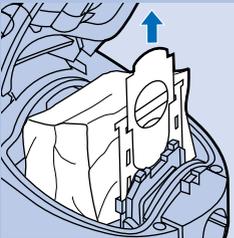


- ▮ Vervang de stofzak zodra de stofzak-vol indicator van kleur verandert (wanneer de zuigmond niet op de vloer is geplaatst).

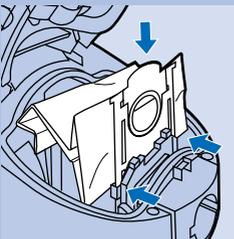
- 1 Schakel het apparaat uit.
- 2 Open het deksel.



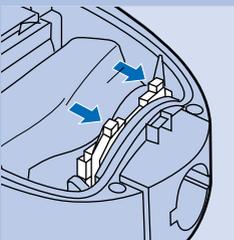
- 3 Duw de stofzakhouder naar achteren.



- 4 Verwijder de volle stofzak uit de houder door aan de kartonnen lip te trekken.  
Hierdoor zal de stofzak automatisch worden afgesloten.



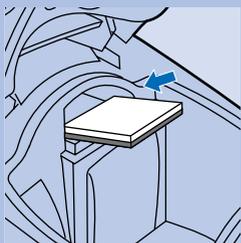
- 5 Schuif de kartonnen voorzijde van de nieuwe stofzak in de sleufjes van de stofzakhouder. Duw hem zo ver mogelijk naar beneden.



- 6 Trek de stofzakhouder maar voren (u hoort een klik).  
U kunt het deksel niet sluiten als er geen stofzak in het apparaat geplaatst is.

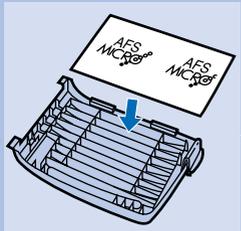
## Filters vervangen

### Motorbeschermingsfilter



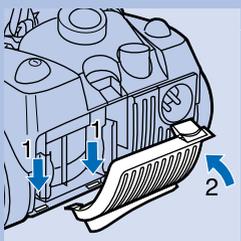
- 1** Vervang het motorbeschermingsfilter als u de eerste stofzak van een nieuwe set in het apparaat zet of één keer per jaar.
- 2** Doe het filter zo in het apparaat dat de witte kant naar boven wijst.

### AFS Microfilter



Door middel van elektrostatische vezels verwijdert het AFS Microfilter in dit apparaat een groot gedeelte van de allerkleinste deeltjes uit de uitblaasluucht.

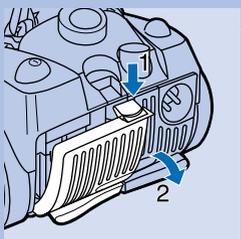
- 1** Vervang het AFS Microfilter wanneer u de eerste van een nieuwe set stofzakken in het apparaat plaatst.
- 2** Plaats de zijkanen en de onderrand van de het nieuwe filter goed achter de randen van de filterhouder.
- 3** Zorg ervoor dat het filter op de juiste manier in de filterhouder zit voordat u de filterhouder dicht doet.

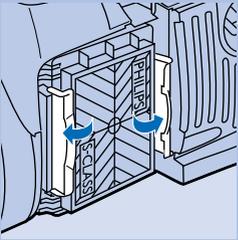


### ACF-S Combifilter (alleen in bepaalde types)

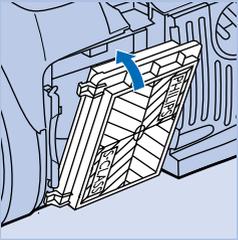
Sommige apparaten zijn voorzien van een ACF-S Combifilter. Dit filter verwijdert niet alleen normaal huisstof, maar ook microscopisch klein ongedierte. Het verwijdert tevens 80% van de onaangename luchtjes.

- 1** Vervang het ACF-S Combifilter tenminste één keer per jaar.
- 2** Open het filterrooster.

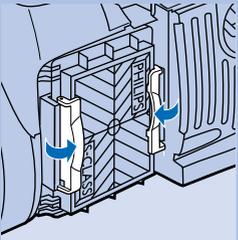




- 3** Duw de twee grendeltjes zijwaards en verwijder het filter.



- 4** Plaats het nieuwe filter met de witte kant naar het apparaat toe gericht. Zorg ervoor dat het Philips logo op het filter goed zichtbaar is en in de rechter bovenhoek zit.



- 5** Zet het filter vast door de grendeltjes terug te duwen en het filterrooster te sluiten.

## Stofzakken en filters bestellen

Philips **s-bag**<sup>TM</sup> papieren stofzakken zijn verkrijgbaar onder typenummer FC 8021. Dit type stofzak is de meest geschikte stofzak voor uw stofzuiger.

Indien **s-bag**<sup>TM</sup> stofzakken niet verkrijgbaar zijn, kunt u voor uw stofzuiger ook Philips Sydney+ papieren stofzakken gebruiken. Deze zijn verkrijgbaar onder typenummer HR 6999.

Controleer of de "+" aanduiding aanwezig is en kijk of uw type stofzuiger op de achterkant van de doos wordt getoond. Sydney stofzakken zonder de "+" aanduiding zijn niet geschikt voor uw stofzuiger.

De aanbevolen stofzakken zijn geschikt voor meerdere types Philips stofzuigers. Voor compacte stofzuigertypes als de City Line en de Impact betekent dit dat de capaciteit van de stofzak niet volledig benut zal worden, omdat de capaciteit van het stofzakcompartiment kleiner is dan dat van de stofzak. Dit heeft echter geen invloed op het optimaal functioneren van uw stofzuiger.

Twee AFS Microfilters en een motorbeschermingsfilter zijn verkrijgbaar onder typenummer FC 8032.

ACF-S Combifilters zijn verkrijgbaar onder typenummer HR 6998.

Als u problemen heeft met het verkrijgen van stofzakken, filters of andere accessoires voor dit apparaat, kunt u contact opnemen met de Philips Helpdesk.

Zie het 'worldwide garantie' vouwblad voor telefoonnummers van de Philips Helpdesk.

## Milieu



Om hergebruik mogelijk te maken, zijn de kunststoffen die in dit apparaat verwerkt zijn gecodeerd.

De kartonnen verpakking is gemaakt van hergebruikt materiaal en kan volledig gerecycled worden.

Verwijder de batterijen als u het apparaat afdankt. Gooi de accu's niet met het normale huisvuil weg, maar breng ze naar een officieel aangewezen verzamelpunt. U kunt de batterijen ook naar een Philips servicecentrum brengen, waar men ze op milieuvriendelijke wijze zal laten verwerken.

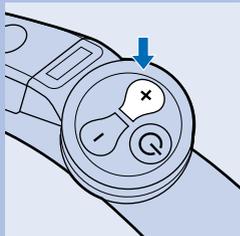
## Snoer vervangen

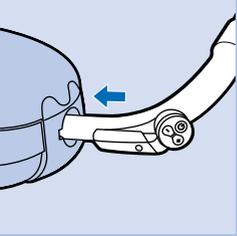
Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, mag het uitsluitend worden vervangen door Philips of een door Philips aangewezen servicecentrum, omdat hiervoor speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.

## Problemen oplossen

### ► Onvoldoende zuigkracht

- 1** Pas de zuigkracht aan door op de + knop op de afstandsbediening te drukken.
- 2** Controleer of de stofzak vervangen moet worden.
- 3** Controleer of de filters vervangen moeten worden.
- 4** Controleer of de zuigmond, de buis of de slang verstopt zit.

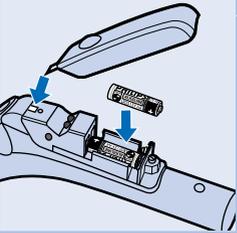




**5** Om de verstopping te verhelpen sluit u, voor zover mogelijk, het verstopte onderdeel omgekeerd aan op de stofzuiger. Zet vervolgens de stofzuiger aan om de verstopping weg te zuigen.

► De infraroodafstandsbediening werkt niet.

**6** Het is mogelijk dat de batterijen niet goed contact maken.



**7** Verwijder het deksel van het batterijvak en duw de batterijen terug op hun plaats.

**8** De batterijen zijn leeg.

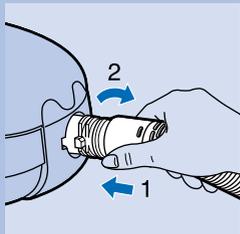
**9** Vervang de batterijen (zorg ervoor dat de + en de - polen van de nieuwe batterijen de juiste kant op wijzen). Gebruik LR03 batterijen, bij voorkeur alkaline batterijen.

## Importante

- ▶ Usen solo bolsas de papel de doble capa Philips s-bag™ (Tipo FC 8021) o bolsas para el polvo de papel de doble cara (Tipo HR6999 Sydney+).
- ▶ Comprueben que la bolsa para el polvo esté correctamente colocada.
- ▶ No aspiren nunca agua (O cualquier otro líquido). No aspiren nunca cenizas hasta que estén frías.
- ▶ Cuando el Aspirador se utiliza para aspirar polvo fino, los poros de la bolsa para el polvo pueden obturarse, causando que el paso del aire a través de la bolsa quede obstruido. Como resultado, el indicador "Bolsa llena" indicará que la bolsa para el polvo necesita ser cambiada aunque no esté totalmente llena.
- ▶ No usen nunca el aparato sin el Filtro Protector del Motor ya que podrían deteriorar el motor y acortar la vida útil del aparato.
- ▶ El control remoto por infrarrojos de la empuñadura contiene conexiones electrónicas.

Para evitar defectos, no limpien esa pieza con agua.

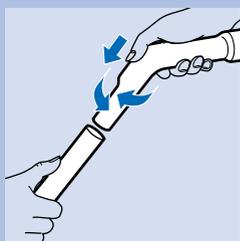
## Cómo conectar los accesorios



- ▶ Para conectar la manguera al aparato, presiónenla en el aparato y giren en la dirección de las agujas del reloj.

Para desconectar la manguera del aparato, gírenla en la dirección contraria a la de las agujas del reloj y extraíganla del aparato.

## Acoplamiento cónico

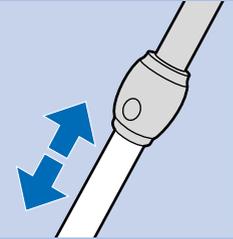


- 1** Conexión de los tubos a la empuñadura : Inserten la sección más estrecha en la más ancha mientras giran un poco. El tubo con la brida es el tubo más bajo.

Usen también este método para los accesorios.

- 2** Desconexión : Giren en sentido antihorario y estiren.

### Tubo telescópico



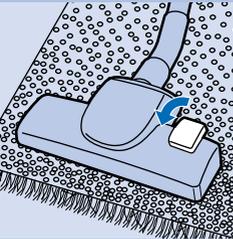
- ▶ Ajusten el tubo a la longitud que hallen más cómoda durante la limpieza por aspiración.

### Boquilla convertible

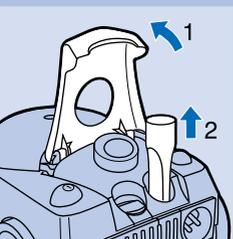


- ▶ La boquilla convertible puede ser usada tanto sobre alfombras como sobre suelos duros.

- 1 Conecten la boquilla convertible al tubo telescópico
- 2 Para hacer que la tira cepillo para limpiar suelos duros sobresalga de la carcasa de la boquilla convertible, presionen con el pie el interruptor oscilante situado sobre la boquilla convertible.
- 3 Para hacer que la tira cepillo vuelva a desaparecer en la carcasa de la boquilla convertible, vuelvan a presionar el interruptor oscilante.



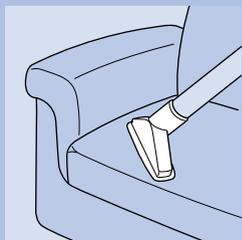
### Boquilla estrecha, boquilla cepillo y boquilla pequeña



La boquilla estrecha puede usarse tanto para limpiar rincones estrechos como para sitios difíciles de alcanzar.

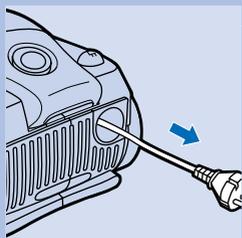
- 1 Levanten el asa de la parte superior del Aspirador para tener acceso al compartimento donde se guardan los accesorios.
- 2 Conecten la boquilla estrecha al tubo o directamente a la empuñadura.
- 3 La boquilla cepillo puede usarse para limpiar ordenadores, estanterías de libros, etc.



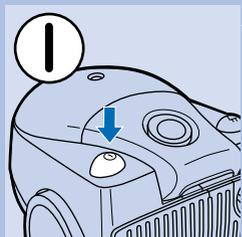


- 4** La boquilla pequeña puede usarse para limpiar pequeñas áreas por aspiración, por ejemplo, los asientos de sillas y sofás.

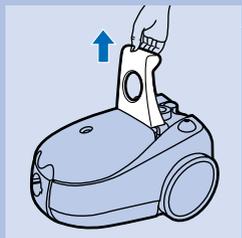
## Cómo limpiar aspirando



- 1** Estiren el cable de red fuera del aparato y enchúfelo a la red.



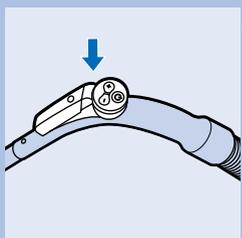
- 2** Pongan en marcha el aparato presionando, con el pie, el interruptor de Marcha/Paro (On/Off) situado en la parte superior del aparato.



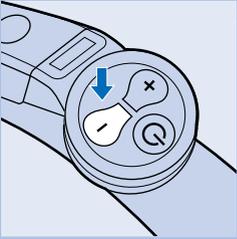
- 3** Para trasladar el aparato, pongan la empuñadura en posición vertical y, con ella, levanten el aparato.

## Cómo ajustar el poder de succión

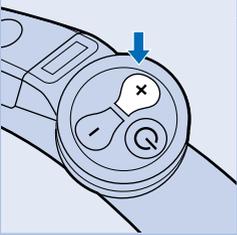
► Este aparato está equipado con un control remoto por infrarrojos.



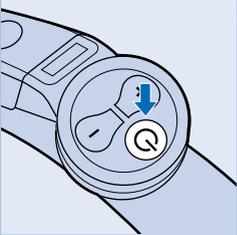
- 1** Con el control remoto por infrarrojos, pueden ajustar el poder succionador a 5 velocidades. Al ponerlo en marcha, el aparato siempre empieza con el poder más alto.



**2** Presionando el botón -, la velocidad disminuye en una posición.



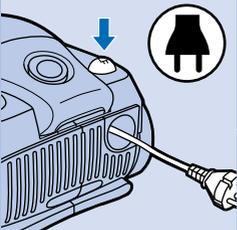
**3** Presionando el botón +, la velocidad aumenta en una posición.



**4** Presionen el botón de mantenimiento para hacer una pausa en la limpieza por aspiración cuando, por ejemplo, deban mover un mueble.

**5** Presionando el botón + o el botón -, liberen el botón de mantenimiento para seguir limpiando por aspiración. El aparato continuará al mismo nivel que estaba antes de la pausa.

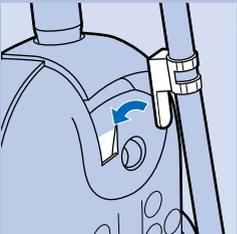
## Almacenamiento



**1** Paren el aparato.

**2** Desenchufen el aparato de la red.

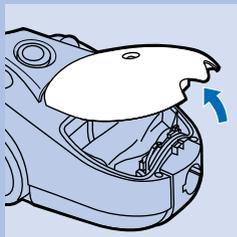
**3** Presionando el botón del enrollador del cable de red, vuelvan a enrollar el cable de red.



**4** Pongan el aparato en posición vertical y fijen el tubo inferior al aparato por medio de la brida.

► La brida puede deslizarse a lo largo del tubo para ajustar su altura.

## Cómo sustituir la bolsa para el polvo



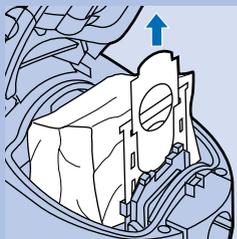
- ▶ Sustituyan la bolsa para el polvo tan pronto como el indicador "Bolsa llena" cambie de color (Cuando la boquilla no esté tocando al suelo).

**1** Paren el aparato.

**2** Abran la cubierta.

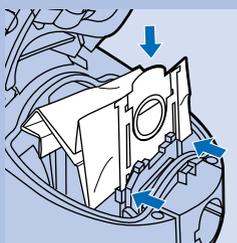


**3** Presionen el soporte de la bolsa para el polvo hacia atrás.

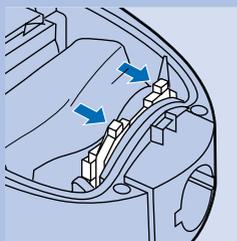


**4** Estirando del tirador de cartón, quiten la bolsa para el polvo llena del soporte.

Quando lo hagan, la bolsa para el polvo se cerrará automáticamente.



**5** Deslicen el frontal de cartón de la nueva bolsa para el polvo en las dos ranuras de soporte. Presionen hacia abajo tanto como sea posible.

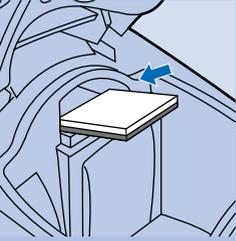


**6** Tiren del soporte de la bolsa para el polvo hacia adelante (Oirán un "Click").

Si no ha sido insertada una bolsa para el polvo no podrán cerrar la cubierta.

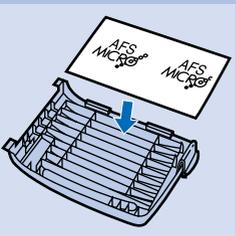
## Sustitución del filtro

### Filtro Protector del Motor



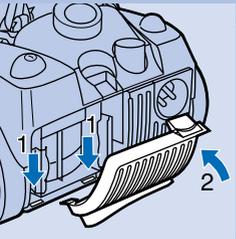
- 1** Sustituyan el Filtro Protector del Motor cuando inserten la primera de las bolsas de un nuevo juego de bolsas para el polvo o una vez al año.
- 2** Inserten el filtro en el aparato con el lado blanco hacia arriba.

### Micro Filtro AFS



En este aparato, el Micro Filtro AFS elimina una gran parte de las partículas más pequeñas del aire de salida mediante sus fibras electrostáticamente cargadas.

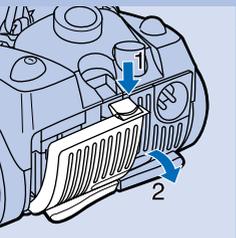
- 1** Sustituyan el Micro Filtro AFS cuando inserten la primera de las bolsas de un nuevo juego de bolsas para el polvo o una vez al año.
- 2** Coloquen los lados y el borde del fondo del nuevo filtro adecuadamente detrás de los rebordes del soporte.
- 3** Antes de cerrar el soporte del filtro, asegúrense de que el filtro haya sido adecuadamente insertado en el soporte.

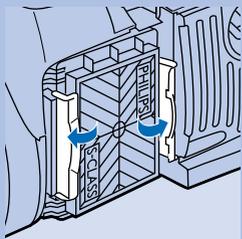


### Filtro Combi S-ACF (Sólo en modelos específicos)

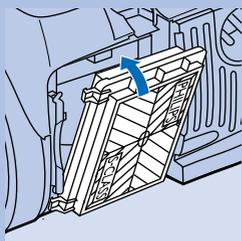
Algunos aparatos están equipados con un Filtro Combi S-ACF. Este filtro no sólo elimina el polvo normal del hogar sino también los organismos microscópicos dañinos. También absorbe el 80 % de todos los olores desagradables.

- 1** Sustituyan el Filtro Combi S-ACF al menos una vez al año.
- 2** Abran la rejilla del filtro.

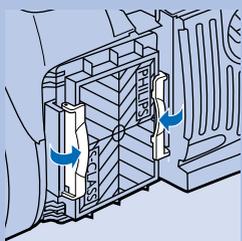




**3** Presionen ambos pestillos lateralmente y saquen el filtro.



**4** Coloquen el nuevo filtro con su lado blanco mirando hacia el aparato. Asegúrense de que el logo Philips situado sobre el filtro sea visible y esté en la esquina superior derecha.



**5** Aseguren el filtro presionando los pestillos en su lugar y cierren la rejilla del filtro.

### Cómo pedir bolsas para el polvo y filtros

Las bolsas de papel para el polvo Philips **s-bag™** están disponibles bajo el número de tipo FC 8021. Las bolsas para el polvo Philips S-bag son las más adecuadas para su Aspirador.

Si las bolsas para el polvo Philips **s-bag™** no están disponibles, también pueden usar las bolsas de papel para el polvo Philips Sidney+ en su Aspirador. Las bolsas para el polvo Philips Sidney+ están disponibles bajo el número de tipo HR 6999.

Cuando compren bolsas para el polvo Philips Sidney+, no se olviden de comprobar la presencia de la indicación + y de si el tipo de su Aspirador está indicado en la parte trasera de la bolsa. Las bolsas para el polvo sin la indicación + no son adecuadas para su Aspirador.

Las recomendadas bolsas para el polvo sirven para a una variedad de aspiradores Philips. Para los aspiradores compactos como el City Line o el Impact, esto significa que las bolsas para el polvo no se llenarán hasta su capacidad máxima ya que la capacidad del compartimento para el polvo es menor que la de la bolsa para el polvo. Sin embargo, esto no impide que su Aspirador funcione optimamente.

Dos Micro Filtros AFS y un Filtro Protector del Motor están disponibles bajo el número de tipo FC 8032.

Los Filtros Combi S-ACF están disponibles bajo el número de tipo HR 6998.

Si tienen cualquier dificultad en obtener bolsas para el polvo, filtros u otros accesorios, contacten con el Servicio Philips de Atención al Cliente.

Para los números de teléfono del Servicio Philips de Atención al Cliente, consulten el folleto de la Garantía Mundial.

### Medio Ambiente

Para hacer posible el reciclado, los plásticos usados en este aparato han sido codificados.

El embalaje de cartón ha sido fabricado con material reciclado y es completamente reciclable.

Quiten las pilas cuando se deshagan del aparato. No tiren las baterías junto con la basura normal del hogar: Llévenlas a un punto de recogida oficial. También pueden llevar las pilas a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips donde se desharán de ellas de un modo seguro para el Medio Ambiente.

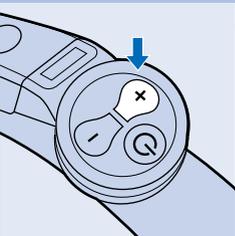
### Sustitución del cable de red

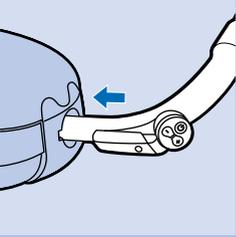
Si el cable de red de este aparato se deteriora, solo puede ser sustituido por Philips o por uno de los Servicios de Asistencia Técnica de Philips ya que la reparación requiere piezas y/o herramientas especiales.

### Cómo solucionar problemas

► El poder de succión es insuficiente

- 1 Ajusten el poder succionador presionando el botón + del control remoto.
- 2 Comprueben si la bolsa para el polvo necesita ser sustituida.
- 3 Comprueben si los filtros necesitan ser sustituidos.
- 4 Comprueben si la boquilla, el tubo o la manguera están bloqueados.





- 5** Para eliminar la obstrucción, desconecten la pieza bloqueada y conéctenla (Tanto como sea posible) en posición inversa. Pongan en marcha el Aspirador para hacer que el flujo de aire extraiga el material que obstruya la pieza bloqueada.

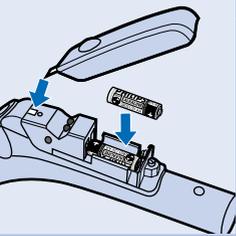
► El control remoto por infrarrojos no funciona

- 6** Es posible que las pilas no estén haciendo el contacto adecuado.

- 7** Quiten la tapa del compartimento de las pilas y vuelvan a presionar las pilas en su lugar.

- 8** Las pilas están descargadas.

- 9** Sustituyan las pilas (Asegúrense de que los polos + y - de las nuevas pilas estén dirigidos en la dirección adecuada). Usen pilas LR03, preferiblemente alcalinas.

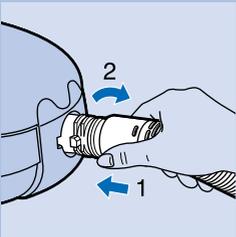


## Importante

- ▶ Utilizzate esclusivamente sacchetti raccogli-polvere di carta a doppio strato Philips s-bag™ (mod. FC8021) o i sacchetti di carta Philips Sydney a doppio strato (mod. HR6999 Sydney+).
- ▶ Controllate che il sacchetto raccogli-polvere sia posizionato correttamente.
- ▶ Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide. Non aspirate la cenere a meno che non sia completamente fredda.
- ▶ Quando raccogliete polvere particolarmente sottile, i pori del sacchetto raccogli-polvere potrebbero ostruirsi, bloccando il passaggio dell'aria. In questo caso, lo speciale indicatore "sacchetto pieno" indicherà che è necessario provvedere alla sostituzione del sacchetto, anche se non risulterà completamente pieno.
- ▶ Non usate mai l'apparecchio senza il Filtro Protezione Motore per evitare di danneggiare il motore e compromettere la durata dell'aspirapolvere.
- ▶ Il telecomando a raggi infrarossi posto sul manico contiene componenti elettrici.

Non pulite mai queste parti con acqua, per evitare di danneggiarle.

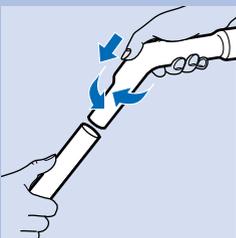
## Come inserire gli accessori



- ▶ Per inserire il tubo, premetelo sull'apparecchio e ruotate in senso orario.

Per togliere il tubo, ruotate in senso antiorario ed estraetelo dall'apparecchio.

## Accoppiamento conico

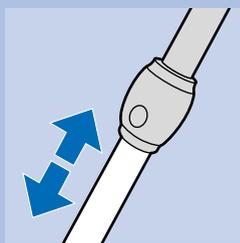


- 1** Per collegare i tubi al manico: inserite la parte più stretta del tubo in quella più grande, ruotando leggermente. Il tubo inferiore è quello con la clip.

Utilizzate lo stesso sistema per gli accessori.

- 2** Per scollegare: ruotate in senso antiorario e tirate.

### Tubo telescopico



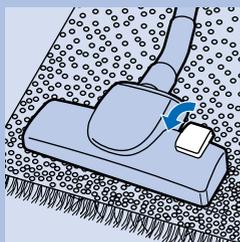
- Regolate il tubo in base alla lunghezza per voi più comoda durante l'aspirazione.

### Bocchetta multiuso

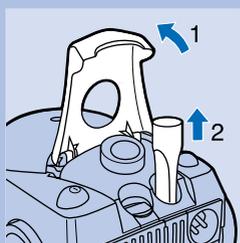


- La bocchetta multiuso può essere utilizzata sia per i tappeti che per i pavimenti duri.

- 1** Inserite la bocchetta multiuso sul tubo telescopico.
- 2** Premete l'interruttore oscillante sopra la bocchetta multiuso usando il piede in modo tale che dalla custodia della bocchetta fuoriesca la spazzola per la pulizia dei pavimenti duri.
- 3** Premete nuovamente l'interruttore oscillante in modo tale che la spazzola scompaia all'interno della custodia della bocchetta multiuso.



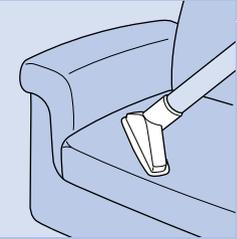
### Bocchetta a lancia, bocchetta a spazzola e bocchetta piccola.



La bocchetta a lancia può essere usata per pulire gli angoli più nascosti o difficili da raggiungere.

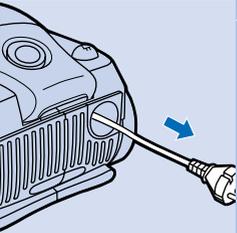
- 1** Sollevate la maniglia dell'aspirapolvere per avere accesso allo speciale scomparto per gli accessori.
- 2** Inserite la bocchetta a lancia sul tubo o direttamente sul manico.
- 3** La bocchetta a spazzola può essere usata per pulire computer, scaffali ecc.



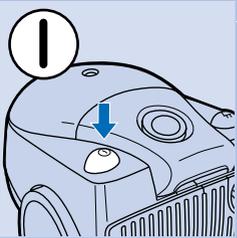


- 4** La bocchetta piccola può essere usata per pulire zone circoscritte, come poltrone e divani.

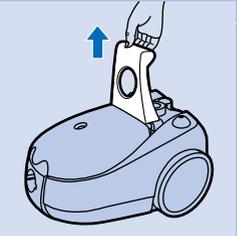
## Come aspirare



- 1** Estraete il cavo dall'apparecchio e inserite la spina nella presa di corrente.

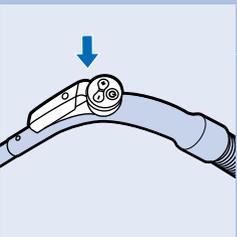


- 2** Accendete l'apparecchio premendo con il piede l'interruttore on/off posto sulla parte superiore dell'apparecchio.



- 3** Per trasportare l'apparecchio, mettete l'impugnatura in posizione verticale e utilizzatela per sollevare l'apparecchio.

## Come regolare la potenza d'aspirazione

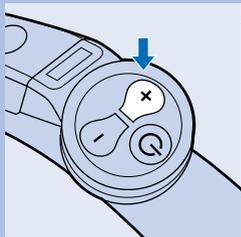


- Questo apparecchio è provvisto di un telecomando a raggi infrarossi.

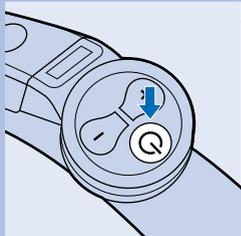
- 1** Con il telecomando a raggi infrarossi potete regolare la potenza di aspirazione su 5 velocità diverse. Appena acceso, l'apparecchio si posiziona sempre sulla potenza massima.



- 2** Premendo il pulsante -, la potenza di aspirazione diminuisce di un valore alla volta.

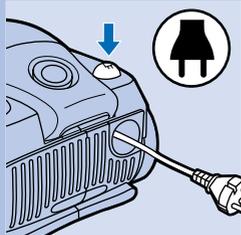


- 3** Premendo il pulsante +, la potenza di aspirazione aumenta di un valore alla volta.

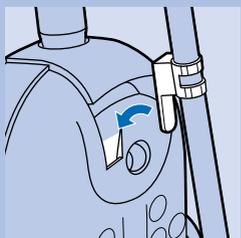


- 4** Premete il pulsante di stand-by per mettere in pausa l'aspirapolvere nel caso dobbiate, ad esempio, spostare alcuni mobili.
- 5** Per continuare ad aspirare, premete semplicemente il pulsante - oppure +. L'apparecchio riprenderà a funzionare con la potenza d'aspirazione impostata prima dell'interruzione.

### Come riporre l'apparecchio



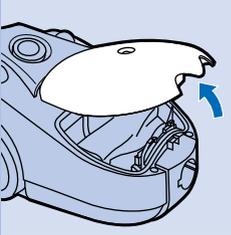
- 1** Spegner l'apparecchio.
- 2** Togliere la spina dalla presa di corrente.
- 3** Avvolgete il cavo premendo l'apposito pedale.



- 4** Riponete l'apparecchio in posizione verticale e agganciate la parte inferiore del tubo all'aspirapolvere, utilizzando l'apposito gancio.

► Il gancio può essere spostato lungo il tubo per regolare l'altezza.

## Come sostituire il sacchetto raccogli-polvere



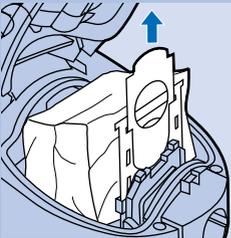
► Sostituite il sacchetto raccogli-polvere non appena l'indicatore "sacchetto pieno" cambia colore (quando la bocchetta non è appoggiata sul pavimento).

**1** Spegnere l'apparecchio.

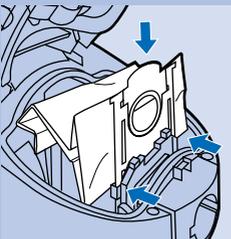
**2** Aprite il coperchio.



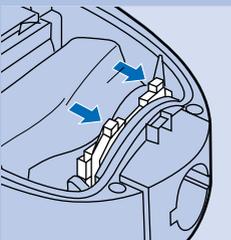
**3** Spingete all'indietro il porta-sacchetto.



**4** Togliete il sacchetto pieno estraendo la linguetta di cartone. In questo modo, il sacchetto raccogli-polvere verrà sigillato automaticamente.



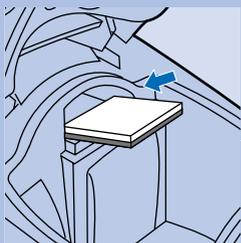
**5** Inserite la parte anteriore del cartoncino del nuovo sacchetto raccogli-polvere nelle due fessure del porta-sacchetto, spingendo bene in fondo.



**6** Rimettete a posto il porta-sacchetto (si sentirà un "click"). Il coperchio non potrà essere chiuso se non è stato inserito il sacchetto.

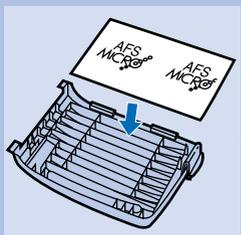
## Come sostituire i filtri

### Filtro Protezione Motore



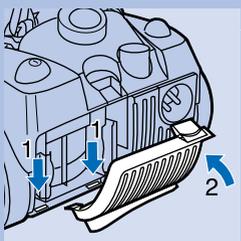
- 1** Sostituite il Filtro Protezione Motore ogni volta che inserite il primo sacchetto di una nuova confezione e in ogni caso almeno una volta all'anno.
- 2** Inserite il filtro con il lato bianco rivolto verso l'alto.

### Micro Filtro AFS



Il Micro Filtro AFS inserito nell'apparecchio permette di eliminare dall'aria di scarico la maggior parte delle piccole particelle, grazie alle fibre caricate elettrostaticamente.

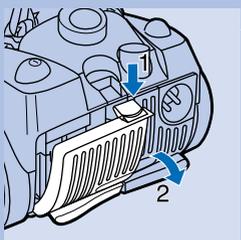
- 1** Sostituite il Micro Filtro AFS ogni volta che inserite il primo sacchetto di una nuova confezione e in ogni caso almeno una volta all'anno.
- 2** Inserite le parti laterali e il bordo inferiore del nuovo filtro nel porta-filtro.
- 3** Chiudendo il porta-filtro, controllate che il filtro sia posizionato correttamente.

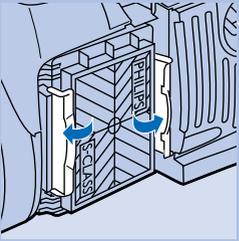


### Filtro Combi ACF-C (solo alcuni modelli)

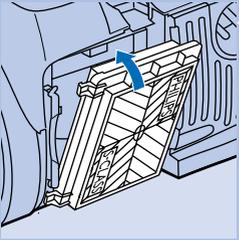
Alcuni apparecchi sono provvisti di un Filtro Combi ACF-S. Questo filtro è in grado di eliminare la normale polvere domestica ma anche i microscopici parassiti presenti nell'aria e fino all'80% degli odori sgradevoli.

- 1** Sostituite il Filtro Combi ACF-S almeno una volta all'anno.
- 2** Aprite la griglia del filtro.

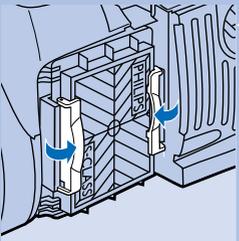




**3** Spingete lateralmente i ganci e togliete il filtro.



**4** Inserite il nuovo filtro con la parte bianca rivolta verso l'apparecchio. Controllate che sul filtro sia visibile il logo Philips (nell'angolo in alto a destra).



**5** Fissate il filtro rimettendo i ganci al loro posto e chiudete la griglia.

### Come ordinare i sacchetti raccogli polvere e i filtri

I sacchetti raccogli polvere Philips **s-bag™** sono disponibili con il codice FC 8021. I sacchetti raccogli polvere Philips S-bag sono i più adatti per il vostro aspirapolvere.

Nel caso non fossero disponibili i sacchetti raccogli polvere Philips **s-bag™**, potete usare anche i sacchetti in carta Sydney+, disponibili con il codice HR 6999.

Quando acquistate i sacchetti raccogli polvere Sydney+, controllate la presenza del segno "+" e assicuratevi che sul retro della confezione il modello del vostro aspirapolvere. I sacchetti Sydney senza il segno "+" non sono adatti per il vostro aspirapolvere.

I sacchetti raccogli polvere consigliati sono adatti per una vasta gamma di aspirapolvere Philips. Nel caso di apparecchi compatti, come il City Line o Impact, questo significa che i sacchetti non si riempiono fino alla capacità massima in quanto lo scomparto della polvere è più piccolo del sacchetto. Questo non impedisce tuttavia agli aspirapolveri di funzionare comunque in modo ottimale.

Due Micro Filtri AFS e un Filtro Protezione Motore sono disponibili con il codice FC8032.

I Filtri Combi ACF-S sono disponibili con il codice HR 6998.

Nel caso abbiate difficoltà a reperire i sacchetti, i filtri o gli altri accessori, vi preghiamo di contattare il numero Verde Philips.

Per conoscere il numero Verde Philips, consultare l'opuscolo con la garanzia.

## Come proteggere l'ambiente

Per facilitare il riciclaggio, le parti in plastica sono state codificate.

L'imballaggio è stato realizzato in materiale riciclato ed è a sua volta 100% riciclabile.

Prima di gettare l'apparecchio, ricordate di togliere le batterie. Non gettate le batterie insieme ai normali rifiuti domestici ma portatele in un punto per la raccolta differenziata. Se volete, potete anche portarle presso un Centro Assistenza Philips: il personale provvederà a gettare le batterie senza rischi per l'ambiente.

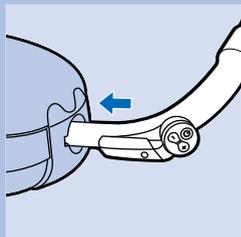
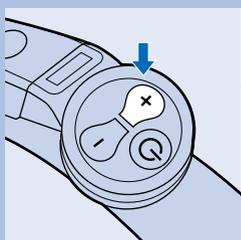
## Sostituzione del cavo

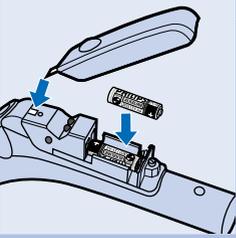
Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente presso un Centro d'Assistenza Philips o un rivenditore autorizzato, in quanto sono necessari utensili e/o pezzi speciali.

## Localizzazione guasti

### ► Potenza d'aspirazione insufficiente

- 1** Regolate la potenza d'aspirazione utilizzando il pulsante + posto sul telecomando.
- 2** Controllate che il sacchetto raccogli-polvere non debba essere sostituito.
- 3** Controllate che i filtri non debbano essere sostituiti.
- 4** Controllate che la bocchetta, il tubo o il flessibile non siano ostruiti.
- 5** Per eliminare le ostruzioni, smontate l'accessorio ostruito e rimontatelo (per quanto possibile) al contrario. Accendete quindi l'aspirapolvere e fate passare un getto d'aria attraverso l'accessorio per eliminare l'ostruzione.





► Il telecomando a raggi infrarossi non funziona:

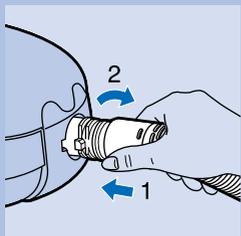
- 6** E' possibile che le batterie non facciano contatto.
- 7** Togliete il coperchio dello scomparto batterie e rimettetele a posto.
- 8** Le batterie sono scariche.
- 9** Sostituite le batterie (controllate le polarità + e -). Utilizzate batterie del tipo LR03, preferibilmente alcaline.

## Importante

- ▶ Use apenas sacos para o pó Philips s-bag™ de papel e camada dupla (tipo FC8021) ou sacos em papel de camada dupla Philips Sydney+ (tipo HR6999 Sydney+).
- ▶ Verifique se o saco para o pó está bem colocado.
- ▶ Nunca aspire água (ou qualquer outro líquido). Nunca aspire cinzas que ainda estejam quentes.
- ▶ Se utilizar o aspirador para aspirar pó muito fino, os poros do saco podem ficar obstruídos, provocando a interrupção da passagem do ar através do saco. Se isso acontecer, o indicador de 'saco cheio' avisará que é necessário trocar o saco para o pó, embora o saco que está colocado no aspirador ainda esteja pouco cheio.
- ▶ Nunca se sirva do aspirador sem o Filtro de Protecção do Motor colocado. Se o fizer, poderá estragar o motor e encurtar o tempo de vida do aparelho.
- ▶ O comando por infravermelhos situado na pega integra componentes electrónicos.

Para evitar deficiências, nunca limpe esta peça com água.

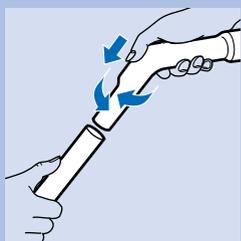
## Ligação dos acessórios



- ▶ Para ligar a mangueira ao aspirador, empurre para o interior e rode para a direita.

Para retirar a mangueira, rode-a para a esquerda e puxe-a para fora do aspirador.

## Ligação cónica

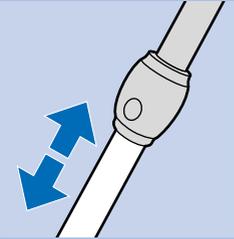


- 1 Ligação dos tubos à pega: introduza a parte estreita na parte mais larga, rodando ligeiramente. O tubo com a mola é o tubo inferior.

Proceda do mesmo modo para os acessórios.

- 2 Para retirar: rode para a esquerda e puxe.

### Tubo telescópico



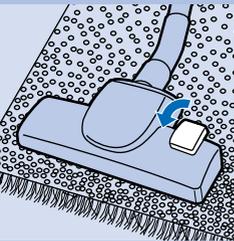
- ▶ Ajuste o comprimento do tubo de modo a ficar mais confortável enquanto aspira.

### Bocal conversível

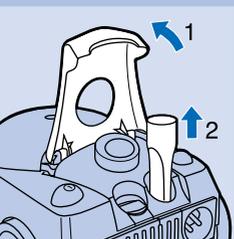


- ▶ O bocal conversível pode ser usado em tapetes, alcatifas ou soalhos.

- 1 Ligue o bocal conversível ao tubo telescópico.
- 2 Com o pé, empurre o botão da parte de cima do bocal conversível para fazer sair a escova própria para a limpeza de soalhos.
- 3 Volte a empurrar o botão para recolher a escova do bocal conversível.



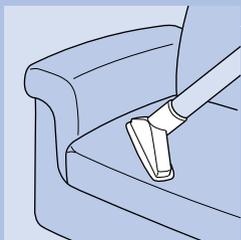
### Bico, escova e escova pequena



O bico de pato pode ser usado quer para aspirar cantos estreitos quer para limpar locais de acesso mais difícil.

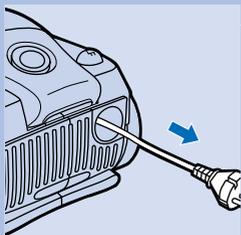
- 1 Levante a pega do aspirador para ter acesso ao compartimento dos acessórios.
- 2 Ligue o bico ao tubo ou directamente à pega.
- 3 A escova pode ser usada na limpeza de computadores, estantes, etc.



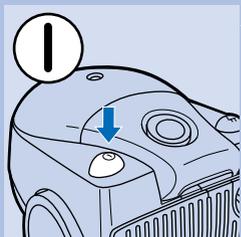


- 4** A escova pequena pode ser usada para aspirar áreas pequenas, como os assentos das cadeiras ou dos sofás.

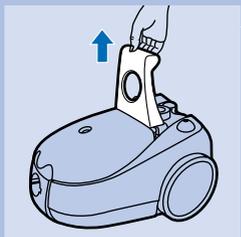
## Aspirar



- 1** Puxe o fio para fora do aspirador e ligue a ficha à tomada eléctrica.



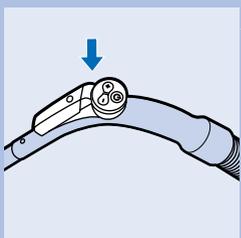
- 2** Ligue o aspirador, empurrando com o pé o interruptor colocado na parte de cima do aparelho.



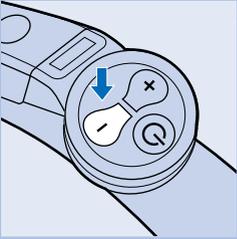
- 3** Para transportar o aspirador, coloque a pega na vertical e levante o aparelho pela pega.

## Regulação da potência de aspiração

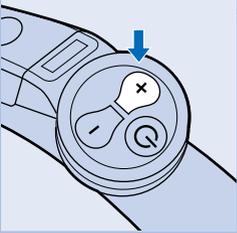
- Este aparelho está equipado com um comando por infravermelhos.



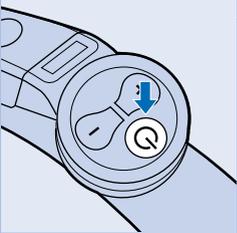
- 1** Com o comando por infravermelhos poderá ajustar a potência de aspiração. Existem cinco regulações possíveis. Quando se liga o aspirador, ele começa sempre a trabalhar na potência de aspiração máxima.



**2** Se empurrar o botão -, a potência passa para a regulação imediatamente abaixo.



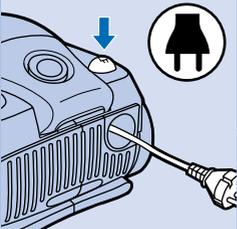
**3** Se empurrar o botão +, a potência aumentará uma posição.



**4** Empurre o botão de 'standby' para desligar temporariamente o aspirador quando, por exemplo, precisar de afastar os móveis.

**5** Para retomar o trabalho, basta empurrar os botões - ou +. O aspirador recomeçará a funcionar na regulação em que estava anteriormente.

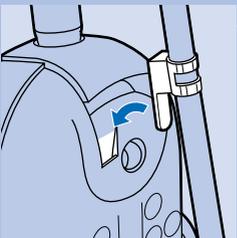
## Arrumação



**1** Desligue o aspirador.

**2** Retire a ficha da tomada de corrente.

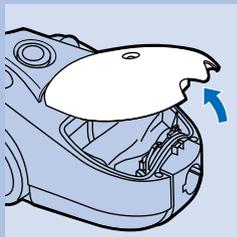
**3** Enrole o fio, premindo o pedal do enrolador automático.



**4** Coloque o aspirador na vertical e prenda o tubo inferior no gancho existente no aparelho.

► A altura do gancho pode ser ajustada, deslizando-o ao longo do tubo.

## Substituição do saco para o pó



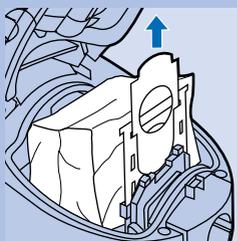
► Mude o saco para o pó logo que o 'indicador de saco cheio' altere a cor (se o bocal não estiver poisado no chão).

**1** Desligue o aspirador.

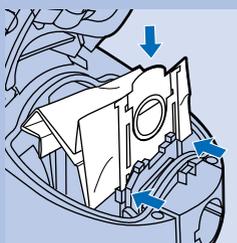
**2** Abra a cobertura.



**3** Empurre o suporte do saco para o pó para trás.



**4** Retire o saco cheio do suporte, puxando pela placa de cartão. Ao fazê-lo, o saco ficará fechado automaticamente.



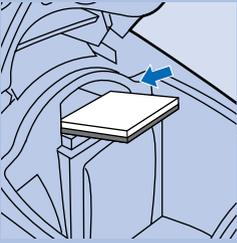
**5** Encaixe a frente de cartão do saco novo nos dois entalhes do suporte. Pressione para baixo até prender bem.



**6** Puxe o suporte para a frente (ouvir-se-á um clique). Se não colocar nenhum saco, a cobertura não se fecha.

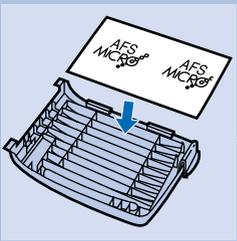
## Substituição dos filtros

### Filtro de Protecção do Motor



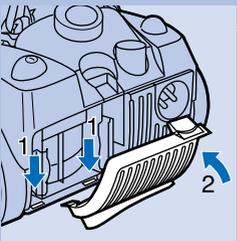
- 1** Substitua o Filtro de Protecção do Motor sempre que colocar o primeiro de um novo conjunto de sacos para o pó ou, então, uma vez por ano.
- 2** Coloque o filtro no aspirador com a parte branca virada para cima.

### Micro Filtro AFS



O Micro Filtro AFS deste aspirador, através das suas fibras com carga electrostática, remove uma grande parte das partículas de pó mais pequenas que são expulsas pelo ar que sai do aspirador.

- 1** Substitua o Micro Filtro AFS quando colocar o primeiro de um novo conjunto de sacos para o pó ou, então, uma vez por ano.

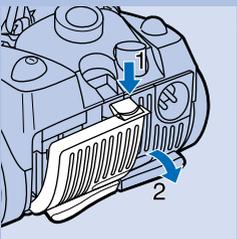


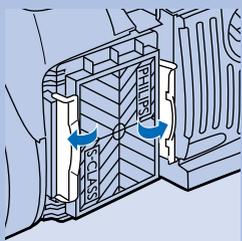
- 2** Encaixe bem os lados e a parte de baixo do novo filtro por detrás das saliências do suporte.
- 3** Verifique se o filtro ficou bem colocado e introduzido no suporte antes de fechar o compartimento.

### Filtro Combinado ACF-S (apenas nalguns modelos)

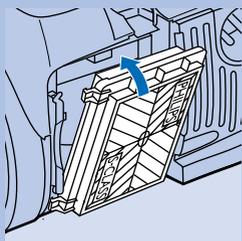
Alguns aparelhos estão equipados com um Filtro Combinado ACF-S. Este filtro não só remove as poeiras domésticas, como também elimina os germes microscópicos nocivos. Além disso, absorve 80% de todos os cheiros desagradáveis.

- 1** Mude o Filtro Combinado ACF-S pelo menos uma vez por ano.
- 2** Abra a grelha do filtro.

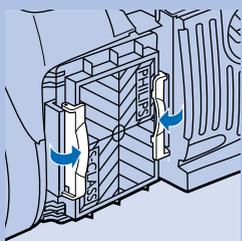




**3** Empurre os dois encaixes para o lado e retire o filtro.



**4** Coloque o novo filtro com a parte branca virada para o aspirador. Verifique se o logotipo Philips do filtro fica visível e situado no canto superior direito.



**5** Prenda o filtro, empurrando as saliências e feche a grelha.

### Como encomendar sacos para o pó e filtros

Os sacos de papel para o pó Philips **s-bag™** encontram-se à venda com a refª FC 8021. Os sacos para o pó Philips S-Bag são os mais adequados para este aspirador.

Se não encontrar os sacos para o pó **s-bag™**, também poderá utilizar os sacos de papel Philips Sydney+ neste aspirador. Os sacos Sydney+ encontram-se à venda com a refª HR 6999.

Quando adquirir sacos Sydney+ certifique-se que têm a indicação "+" e se o modelo do seu aspirador está representado na parte posterior da embalagem. Os sacos para o pó Sydney que não tenham a indicação "+" não são próprios para este aspirador.

Os sacos para o pó recomendados servem para uma série de aspiradores Philips. Para os aspiradores compactos, como os da linha City Line ou Impact, isso significa que os sacos nunca ficam cheios até ao máximo da sua capacidade, uma vez que a capacidade do compartimento é inferior à do saco. Contudo, tal facto não é impeditivo do perfeito funcionamento do aspirador.

Com a refª FC 803I encontram-se dois Micro Filtros AFS e um Filtro de Protecção do Motor:

Os Filtros Combinados ACF-S têm a referência HR 6998.

Se tiver dificuldades na obtenção de sacos para o pó, filtros ou outros acessórios para o seu aspirador, queira contactar a Linha de Ajuda Philips.

Os números de telefone da Linha de Ajuda Philips encontram-se indicados no folheto da garantia mundial.

### Meio ambiente

Para permitir a sua reciclagem, os plásticos usados neste aparelho estão codificados.

A embalagem de cartão foi fabricada com material reciclado e é totalmente reciclável.

Retire as baterias quando se desfizer do aspirador: Não deite as baterias para o seu lixo doméstico normal. Coloque-as nos ecopontos. Também poderá levá-las a um concessionário Philips que se encarregará de as deitar fora de forma a proteger o ambiente.

### Substituição do fio

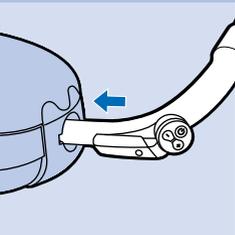
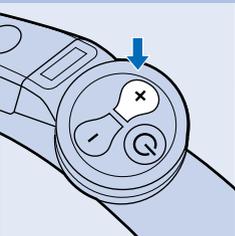
Se o fio do aspirador se estragar, só deverá ser substituído pela Philips ou por um concessionário autorizado, uma vez que é necessário aplicar ferramentas e/ou peças especiais.

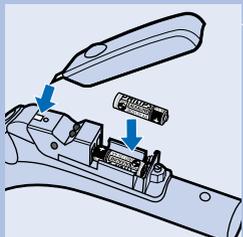
### Resolução de problemas

► A potência de aspiração é insuficiente:

- 1 Ajuste a potência de aspiração, empurrando o botão + do comando.
- 2 Verifique se o saco para o pó precisa de ser trocado.
- 3 Verifique se os filtros precisam de ser substituídos.
- 4 Verifique se o bocal, o tubo ou a mangueira não estão bloqueados.
- 5 Para os desobstruir, retire a peça que estiver tapada e ligue-a (o mais possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo que o fluxo de ar aspire o que estiver a obstruir a peça.

► O comando por infravermelhos não funciona:





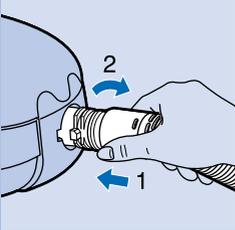
- 6** É provável que as pilhas não estejam a fazer contacto.
- 7** Retire a tampa do compartimento das pilhas e coloque as pilhas na posição correcta.
- 8** As pilhas estão gastas.
- 9** Substitua as pilhas (certifique-se que os pólos - e + das novas pilhas ficam viradas na direcção certa). Use pilhas LR03, de preferência pilhas alcalinas.

## Viktig

- ▶ Bruk bare doble papirstøvsugerposer av merket Philips s-bag™ (type FC8021) eller Philips Sydney+ støvsugerposer med dobbelt papirlag (type HR6999 Sydney+).
- ▶ Kontroller at støvsugerposen er riktig satt i.
- ▶ Bruk aldri støvsugeren til å suge opp vann eller annen væske. Du må heller ikke suge opp varm aske. Vent til asken er kald.
- ▶ Når støvsugeren brukes til å suge opp fint støv, kan porene i støvsugerposen bli tilstoppet. Dette kan føre til at luftgjennomstrømmingen gjennom støvsugerposen blokkeres. Som et resultat av dette, vil "støvsugerpose full"-indikatoren vise at støvsugerposen må skiftes, selv om den ikke er full.
- ▶ Bruk aldri apparatet uten motorbeskyttelsesfilteret, da motoren kan bli skadet og derved forkorte produktets levetid.
- ▶ Den infrarøde fjernkontrollen på håndtaket inneholder elektroniske komponenter.

Du må aldri rengjøre denne delen med vann, da dette kan forårsake skader.

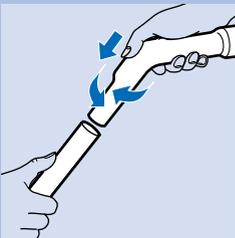
## Tilkobling av tilbehør



- ▶ Slangen kobles til ved å trykke den inn i apparatet og vri den med klokken.

Slangen kobles fra ved å vri den mot klokken og trekke den ut av apparatet.

## Konisk tilkobling

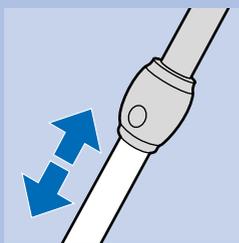


- 1 Koble til rørene til håndtaket: før den smale delen inn i den videre delen mens De samtidig vrir litt. Røret med klipset er det nedre røret.

Bruk også denne metoden ved tilkobling av tilleggsutstyret.

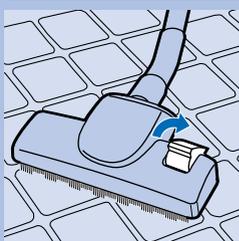
- 2 For å koble fra: roter mot urviseren og trekk ut.

## Teleskopør



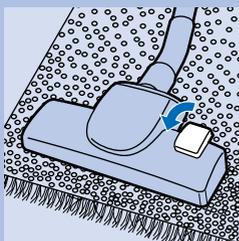
- ▶ Juster røret til den lengden du synes er mest komfortabel under støvsuging.

## Kombimunnstykke

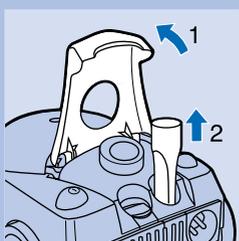


- ▶ Kombimunnstykket kan brukes på tepper og harde gulv.

- 1** Koble kombimunnstykket til teleskopørret.
- 2** Trykk på vippebryteren oppå kombimunnstykket når du vil bruke munnstykkets børsteremse for rengjøring av harde gulv.
- 3** Trykk på vippebryteren på nytt når du vil ha børsteremsen inn i munnstykket igjen.



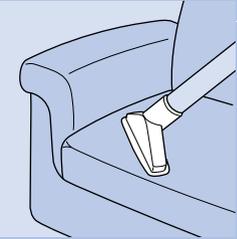
## Radiatormunnstykke, børstemunnstykke og minimunnstykke



Radiatormunnstykket kan brukes til å støvsuge trange hjørner eller steder som er vanskelige å nå.

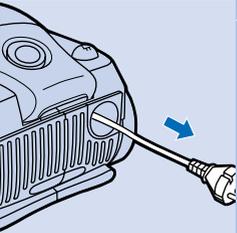
- 1** Løft opp håndtaket på støvsugeren for å få tilgang til tilbehørrømmet.
- 2** Sett radiatormunnstykket på røret eller rett på håndtaket.
- 3** Børstemunnstykket kan brukes til å støvsuge datamaskiner, bokhyller osv.



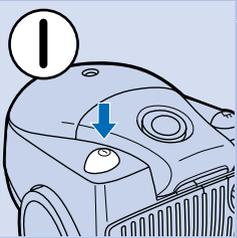


- 4** Minimunnstykket kan brukes til å støvsuge små områder, for eksempel stol- og sofaseter.

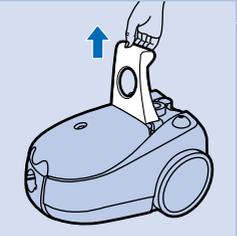
## Støvsuging



- 1** Trekk ledningen ut av apparatet og sett støpslet i stikkontakten.



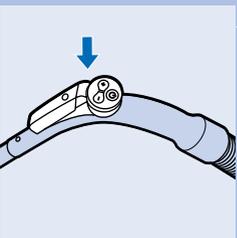
- 2** Start apparatet ved å trykke av/på-knappen oppå apparatet. Dette kan du gjøre med foten.



- 3** Hvis du vil bære apparatet, setter du håndtaket i stående stilling og løfter apparatet ved å ta tak i håndtaket.

## Justering av sugekraft

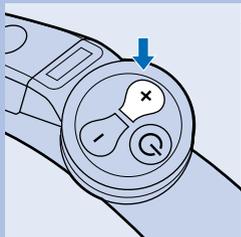
- Dette apparatet er utstyrt med en infrarød fjernkontroll.



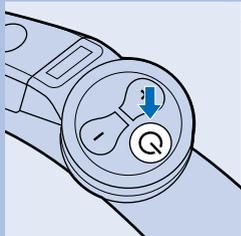
- 1** Med den infrarøde fjernkontrollen kan du stille sugekraften inn på én av 5 forskjellige sugekraftinnstillinger. Når du slår apparatet på, vil det alltid starte med den høyeste sugekraftinnstillingen.



- 2** Ved å trykke minusknappen (-) reduserer du sugekraften med én innstilling.



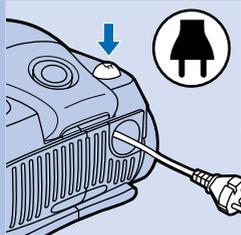
- 3** Ved å trykke plussknappen (+) øker du sugekraften med én innstilling.



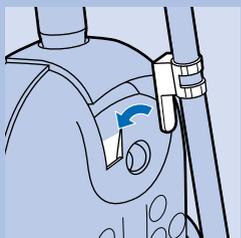
- 4** Trykk pauseknappen når du vil slå av støvsugeren midlertidig, hvis du for eksempel må flytte på møbler.

- 5** Når du deretter skal fortsette å støvsuge, trykker du ganske enkelt minus- eller plussknappen. Støvsugeren vil da starte igjen, med den sugekraftinnstillingen som var valgt da den ble stanset.

## Oppbevaring



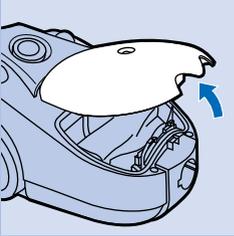
- 1** Slå av apparatet.
- 2** Dra støpslet ut av stikkontakten.
- 3** Trekk inn ledningen ved å trykke på tilbakespolingsknappen.



- 4** Sett apparatet på høykant og fest det nedre røret til apparatet ved hjelp av rørfestet.

► Plasseringen av rørfestet kan justeres ved å dra det langs røret.

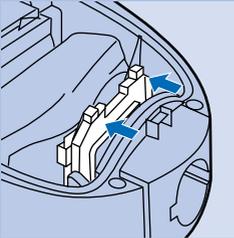
## Utskifting av støvsugerposen



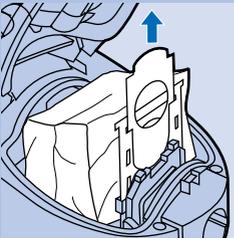
► Skift støvsugerposen så snart "støvsugerpose full"-indikatoren endrer farge (når munnstykket ikke er plassert på gulvet).

**1** Slå av apparatet.

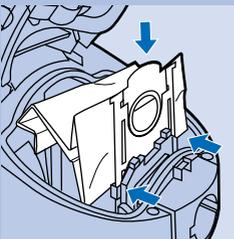
**2** Åpne dekselet.



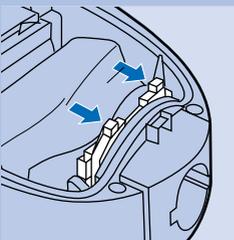
**3** Trykk holderen for støvsugerposen bakover.



**4** Ta ut den fulle støvsugerposen ved å trekke i pappflappen. Når du gjør dette, lukkes støvsugerposen automatisk.



**5** Skyv den nye støvsugerposens pappfrontparti inn i poseholderens to spor. Trykk den så langt ned som mulig.

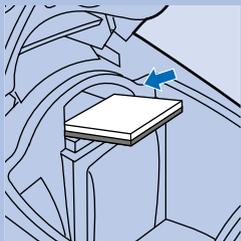


**6** Trekk holderen for støvsugerposen fremover (til du hører klikk).

Dekselet kan ikke lukkes hvis det ikke er satt inn en støvsugerpose.

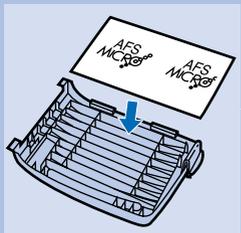
## Utskifting av filter

### Motorbeskyttelsesfilter



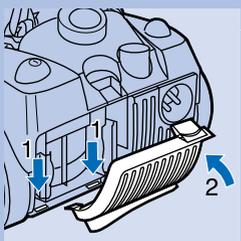
- 1** Bytt ut motorbeskyttelsesfilteret når du setter inn den første av et nytt sett med støvsugerposer, eller én gang i året.
- 2** Sett inn filteret i apparatet med den hvite siden oppover.

### AFS-mikrofilter



AFS-mikrofilteret i dette apparatet vil fjerne en stor del av de minste partiklene i utblåsningsluften ved hjelp av elektrostatisk ladede fibre.

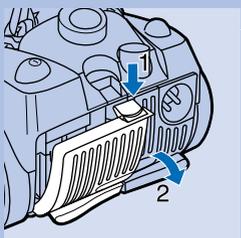
- 1** Bytt ut AFS-mikrofilteret når du setter inn den første av et nytt sett med støvsugerposer, eller én gang i året.
- 2** Plasser filterets sider og nedre kant ordentlig bak kantene på holderen
- 3** Kontroller at filteret er satt i riktig før du lukker filterholderen.

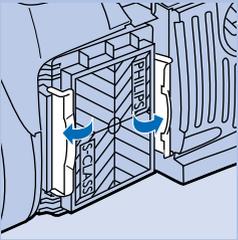


### ACF-S-kombifilter (bare enkelte modeller)

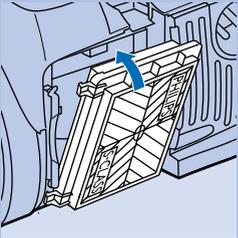
Noen apparater er utstyrt med et ACF-S-kombifilter. Dette filteret fjerner ikke bare vanlig støv, men også helsefarlige mikroskopiske skadedyr. Det absorberer også 80 % av all ubehagelig lukt.

- 1** Bytt ut ACF-S-kombifilteret minst én gang i året.
- 2** Åpne filtergitteret.

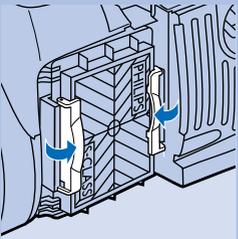




- 3** Trykk begge låsene sidelengs, og ta ut filteret.



- 4** Plasser det nye filteret slik at den hvite siden vendes mot apparatet. Kontroller at Philips-logoen på filteret er synlig og plassert i øvre høyre hjørne.



- 5** Fest filteret ved å trykke låsene tilbake igjen og lukke filtergitteret.

## Bestilling av støvsugerposer og filtre

Philips **s-bag™** papir-støvsugerposer er tilgjengelige under typenummer FC 8021. Philips S-bag støvsugerposer er de mest passende for Deres støvsuger.

Dersom **s-bag™** støvsugerposer ikke er tilgjengelige, kan De også bruke Philips Sydney+ papir-støvsugerposer i Deres støvsuger. Sydney+ støvsugerposer er tilgjengelige under typenummer HR 6999.

Når De kjøper Sydney+ støvsugerposer, må De undersøke at "+" indikasjonen står på pakningen, samt hvorvidt Deres støvsugertype er vist på baksiden av pakningen. Sydney støvsugerposer uten "+" indikasjonen passer ikke til Deres støvsuger.

De anbefalte støvsugerposer passer til en hel del av Philips' støvsugere. For kompakte støvsugere som City Line-serien eller Impact-serien, betyr dette at støvsugerposer ikke vil bli fylt til sin maksimale kapasitet, da kapasiteten på støvsugerens støvkammer er mindre enn kapasiteten på støvsugerposen. Likevel vil ikke dette hindre Deres støvsuger i å fungere optimalt.

To AFS Mikrofiltere og ett Motorbeskyttelsesfilter er tilgjengelig under typenummer FC 8032.

ACF-S-kombifiltre er tilgjengelige som typenummer HR 6998.

Hvis du har problemer med å få tak i støvsugerposer, filtre eller annet tilbehør til dette apparatet, ta kontakt med Philips kundeservice.

Telefonnummeret til Philips kundeservice finner du i verdensgarantiheftet.

## Miljø

Produktets plastdeler er kodet av resirkuleringshensyn.

Pappemballasjen er laget av gjenvunnet materiale og kan resirkuleres.

Fjern batteriene før du kaster støvsugeren. Ikke kast batteriene i det vanlige husholdningsavfallet, men lever dem på et offentlig innsamlingssted. Du kan også levere batteriene til ett av Philips' kundesentre, som vil kvitte seg med dem på en miljøvennlig måte.

## Utskifting av ledning

Hvis strømledningen til dette apparatet skades, må den alltid skiftes ut av Philips eller et Philips-autorisert servicesenter, siden spesielle verktøy og/eller deler kreves.

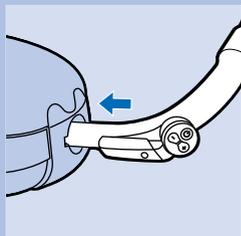
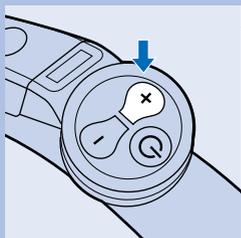
## Problemløsning

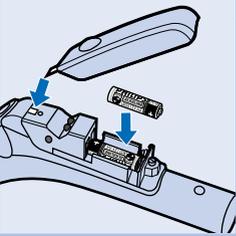
► Sugekraften er utilstrekkelig:

- 1 Juster sugekraften ved å trykke plussknappen på fjernkontrollen.
- 2 Kontroller om støvsugerposen må skiftes ut.
- 3 Kontroller om filterene må skiftes ut.
- 4 Kontroller om munnstykket, røret eller slangen er tett igjen.
- 5 Når du skal fjerne en hindring, kobler du den tilstoppede enheten fra, snur den og kobler den til (så langt det lar seg gjøre) den andre veien. Slå deretter på støvsugeren, slik at hindringen suges ut av den tilstoppede enheten.

► Den infrarøde fjernkontrollen fungerer ikke:

- 6 Batteriene har kanskje ikke ordentlig kontakt.





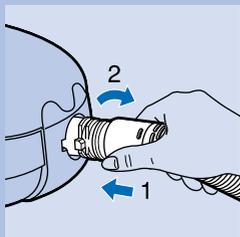
- 7** Fjern lokket til batteribeholderen, og trykk batteriene på plass.
- 8** Batteriene er tomme.
- 9** Skift batterier (kontroller at minus- og plusspolene til de nye batteriene peker i riktig retning). Bruk LR03-batterier, fortrinnsvis alkaliske batterier.

## Viktigt

- ▶ Använd endast Philips dubbelskiktiga dammpåsar s-bag™ (artikelnummer FC8021) eller Philips dubbelskiktiga Sydney+ dammpåsar (artikelnummer HR6999 Sydney+).
- ▶ Kontrollera så att dammpåsen sitter riktigt.
- ▶ Sug aldrig upp vatten (eller någon annan vätska). Sug aldrig upp någon aska innan den svalnat.
- ▶ När dammsugaren används för att suga upp fina dammpartiklar kan porerna i dammpåsen bli tilltäppta vilket leder till att luftpassagen genom dammpåsen blir hindrad. Resultatet blir att indikationen 'dampåse full' anger att dammpåsen behöver bytas, även om den inte alls är full.
- ▶ Använd aldrig apparaten utan motorskyddsfilter. Det kan skada motorn och förkorta apparatens livslängd.
- ▶ Den infraröda fjärrkontrollen på handtaget har elektroniska komponenter.

För att undvika defekter får den aldrig rengöras med vatten.

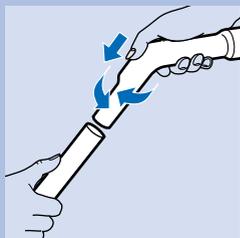
## Ansluta tillbehör



- ▶ Slangen ansluts till apparaten genom att du skjuter in den i apparaten och vrider den medurs.

För att lösgöra slangen från apparaten vrider du den moturs och drar ut den ur apparaten.

## Konisk anslutning

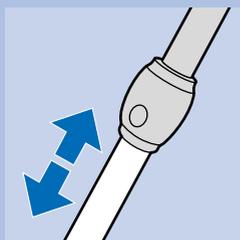


- 1 Anslut röret till handtaget. Stick in den smalare delen i den bredare medan du vrider något på den. Röret med en klämma är den nedre delen.

Använd den här metoden också för tillbehören.

- 2 För att lösgöra vrider du moturs och drar ut.

## Teleskoprör



- ▶ Ställ in röret på den längd som är bekvämast för dig under dammsugningen.

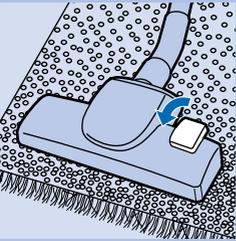
## Kombinationsmunstycke



► Kombinationsmunstycket kan användas till mattor eller till hårda golv.

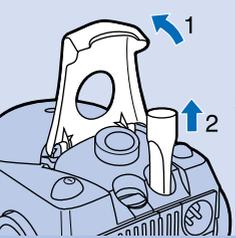
**1** Anslut kombinationsmunstycket till teleskopröret.

**2** Tryck med foten på vippkopplaren ovanpå kombinationsmunstycket för att få fram borsten ur munstyckets hölje för rengöring av hårda golv.



**3** Tryck på vippkopplaren igen så att borsten försvinner in i munstyckets hölje.

## Fogmunstycke, borste och litet munstycke



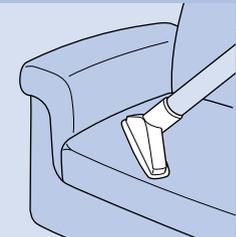
Fogmunstycket kan användas till rengöring av trånga hörn och svåråtkomliga ställen.

**1** Lyft upp handtaget på dammsugaren för att komma åt tillbehörens förvaringsfack.

**2** Anslut fogmunstycket till röret eller direkt till handtaget.

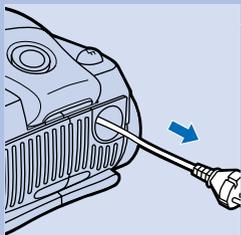


**3** Borsten kan användas till rengöring av datorer, bokhyllor etc.

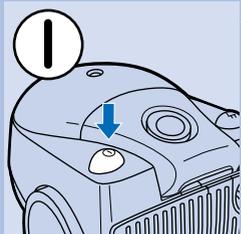


**4** Det lilla munstycket kan användas för dammsugning av små ytor, t.ex. fätöljer och soffor.

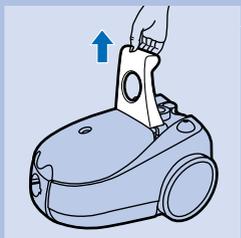
## Dammsugning



- 1 Drag ut nätsladden ur apparaten och sätt stickproppen i vägguttaget.

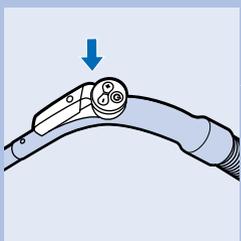


- 2 Starta apparaten genom att trycka på till/från-knappen på höljet. Det kan du göra med foten.



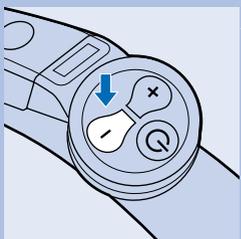
- 3 För att bära apparaten, fäll upp bärhandtaget och lyft apparaten med bärhandtaget.

## Inställning av sugkraft

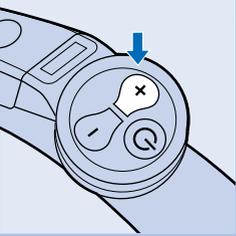


- Den här dammsugaren är utrustad med infraröd fjärrkontroll.

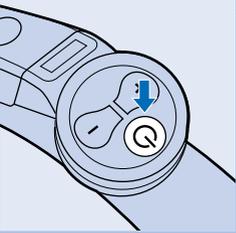
- 1 Med den infraröda fjärrkontrollen kan du ställa in sugkraften på 5 olika sugkraftsnivåer. När du slår på apparaten, börjar den alltid med den högsta inställningen.



- 2 Genom att trycka på -knappen minskar du sugkraften med en nivå.

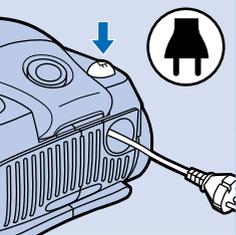


- 3 Genom att trycka på + knappen ökar du sugkraften med en nivå.

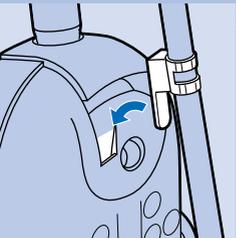


- 4 Tryck på knappen för viloläge (standby) för att tillfälligt stänga av dammsugaren, t.ex. när du behöver flytta undan en möbel.
- 5 När du vill fortsätta dammsugningen behöver du bara trycka på + eller -knappen. Dammsugaren börjar gå igen med den tidigare valda nivån för sugkraft.

## Förvaring

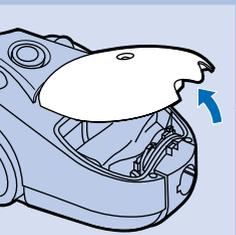


- 1 Stäng av apparaten.
- 2 Drag ut stickproppen ur vägguttaget.
- 3 Linda upp nätsladden genom att med foten trycka på knappen för sladdvindan.



- 4 Sätt apparaten i upprätt läge och anslut det nedre röret med klämman till apparaten.
- Klämman kan skjutas utanpå röret för att ställa in höjden.

## Byte av dammpåse

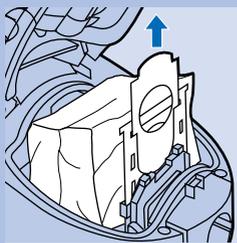


- Byt dammpåse när indikatorn "dammpåse full" ändrar färg (när munstycket inte står mot golvet).

- 1 Stäng av apparaten.
- 2 Öppna höljet.

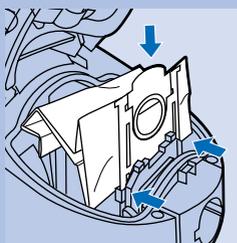


**3** Skjut dammpåsens hållare bakåt.

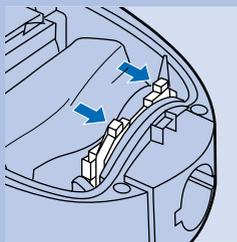


**4** Tag ut den fulla dammpåsen från hållaren genom att dra i fliken av kartong.

När du gör det försluts dammpåsen automatiskt.



**5** Skjut framsidan av kartong på den nya dammpåsen in i de två skärorna i dammpåsens hållare. Tryck den nedåt så mycket som möjligt.



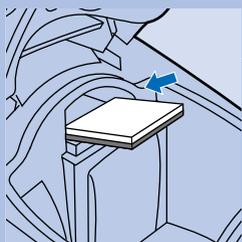
**6** Drag dammpåsens hållare framåt (du hör ett klick). Du kan inte stänga höljet om du inte satt dit en dammpåse.

## Byte av filter

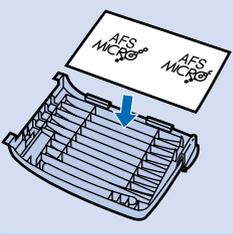
### Motorskyddsfilter

**1** Byt motorskyddsfiltret när du första gången tar ut en ny damppåse ur en öppnad påssats eller en gång om året.

**2** Stick in filtret i apparaten med den vita sidan riktad uppåt.

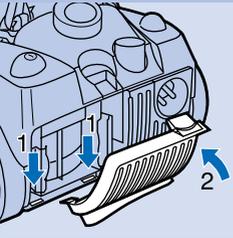


## AFS mikrofilter



AFS mikrofilter i den här apparaten kommer att rena utsläppsluften från en stor mängd småpartiklar genom sina elektrostatiskt laddade fibrer.

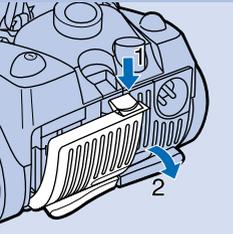
**1** Byt AFS mikrofilter när du första gången tar ut en ny dammpåse ur en öppnad påssats eller en gång om året.



**2** Placera sidorna och undre kanten på det nya filtret ordentligt bakom hållarens upphöjda kant.

**3** Se till att filtret är riktigt instuckat i hållaren innan du stänger filterhållaren.

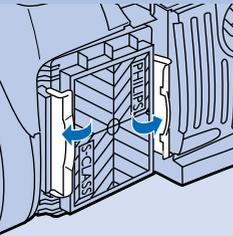
## ACF-S kombifilter (bara speciella typer)



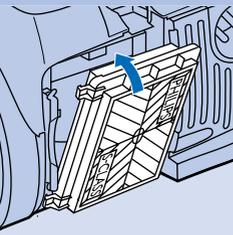
Vissa dammsugare är utrustade med ett ACF-S kombifilter som inte bara avlägsnar hushållsdamm utan också skadliga, mikroskopiska kvalster. Det absorberar också 80 % av all obehaglig lukt.

**1** Byt ACF-S kombifilter minst en gång om året.

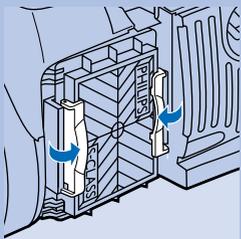
**2** Öppna filterhållaren.



**3** Skjut båda spärrarna åt sidan och tag ut filtret.



**4** Placera det nya filtret med den vita sidan mot apparaten. Se till att Philips-märket på filtret är synligt i övre högra hörnet.



- 5** Säkra filtret genom att skjuta tillbaka spärrarna och stänga filterhållaren.

## Beställning av dammpåsar och filter

Philips dammpåse **s-bag™** har artikelnummer FC8021. Philips S-bag är den bäst lämpade dammpåsen för din dammsugare.

I stället för **s-bag™** kan Philips pappersdammpåse Sydney+ användas. Sydney+ har artikelnummer HR 6999.

När du köper Sydney+ dammpåsar ska du kontrollera att +-märket finns på förpackningen, och också att din dammsugarmodell är angiven på baksidan av den. Sydney dammpåse utan +-markering passar inte din dammsugare.

De rekommenderade dammpåsarna passar flera olika Philipsmodeller. För kompakta dammsugare som Cily Line eller Impact fylls inte dammpåsarna fullt ut, eftersom utrymmet för påsen är mindre på dem. Det hindrar emellertid inte din dammsugare att fungera optimalt.

En sats med två AFS-mikrofilter och ett motorskyddsfilter har artikelnummer FC 8032.

ACF-S kombifilter finns under typ nr HR 6998.

Om du har svårt att få tag på dammpåsar, filter eller andra tillbehör till apparaten kan du kontakta Philips kundtjänst.

Rätt telefonnummer till Philips kundtjänst finner du i världsgarantibroschyren.

## Miljön

För att göra återvinning möjlig har de plastdetaljer som använts i apparaten blivit kodade.

Förpackningen av kartong har tillverkats av återvunnet material och kan på nytt återvinnas.

Den dag du kasserar dammsugaren tag ut batterierna. Batterierna får inte avyttras med vanligt hushållsavfall utan ska lämnas på av kommunen anvisad plats. Du kan också ta med dem till Philips serviceombud som avyttar dem på ett för miljön säkert sätt.

## Byte av nätsladd

Om nätsladden eller andra delar på apparaten blivit skadade kan de endast bytas av Philips serviceombud, eftersom det krävs speciella verktyg och/eller reservdelar.

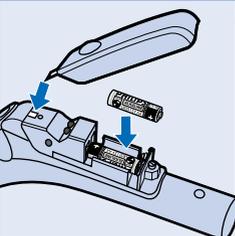
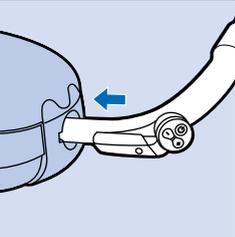
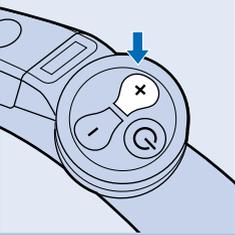
## Hjälp vid felsökning

► Sugkraften är otillräcklig.

- 1 Ställ in sugkraften genom att trycka på +-knappen på fjärrkontrollen.
- 2 Kontrollera om dammpåsen behöver bytas.
- 3 Kontrollera om filtren behöver bytas.
- 4 Kontrollera om munstycke, rör eller slang är tilltäppta.
- 5 För att få bort det som täpper till, lösgör du den tilltäppta delen och ansluter den omvänt (för så vitt det går). Starta dammsugaren och sug i motsatt riktning för att få ut det som täpper till.

► Den infraröda fjärrkontrollen fungerar inte.

- 6 Det är möjligt att batterierna inte ger riktig kontakt.
- 7 Tag bort locket till batterifacket och skjut tillbaka batterierna på sin plats.
- 8 Batterierna är tomma.
- 9 Byt batterier (se till att + och -poler på de nya batterierna pekar i samma riktning). Använd LR03 batterier, helst alkalibatterier.

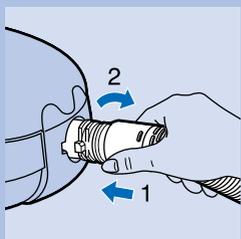


## Tärkeää

- ▶ Käytä vain kertakäyttöisiä kaksinkertaisia Philips s-bag™ -pölypusseja (tuotenumero FC8021) tai kertakäyttöisiä kaksinkertaisia Philips Sydney+ -pölypusseja (HR6999 Sydney+).
- ▶ Tarkasta että pölypussi on oikein paikallaan.
- ▶ Älä ime vettä tai muuta nestettä pölynimuriin. Imuroi tuhkakupit ja takat, vasta kun tuhka on jäähtynyt.
- ▶ Imuroitaessa kovin hienoa pölyä pölypussin huokokset saattavat tukkeutua, mikä estää ilmaa kiertämästä pölypussin kautta. Tästä syystä pölypussin täyttymisen ilmaisin osoittaa, että pölypussi on vaihdettava, vaikkei se vielä olisikaan täynnä.
- ▶ Älä käytä laitetta ilman moottorinsuojasuodatinta. Muuten moottori voi vahingoittua, mikä lyhentää laitteen käyttöikää..
- ▶ Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä..
- ▶ Pistotulppaa ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä..
- ▶ Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa..
- ▶ Varo taivuttamasta liitosjohtoa tiukalle mutkalle..
- ▶ Älä käytä laitteen puhdistamiseen vettä..
- ▶ Laitetta ei saa upottaa veteen..
- ▶ Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä..
- ▶ Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa..
- ▶ Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa..
- ▶ Käytä laitteessa vain alkuperäisiä suodattimia ja suuttimia.
- ▶ Kahvassa olevassa infrapunakauko-ohjaimessa on sisällä elektroniikkaa.

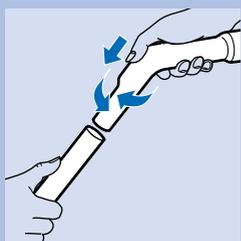
Vikojen välttäminen. Älä puhdistata tätä osaa vedellä.

## Tarvikkeiden kiinnitys



- ▶ Kiinnitä letku laitteeseen työntämällä liitin laitteeseen ja kiertämällä myötäpäivään.
- Irrota letku laitteesta kiertämällä liitintä vastapäivään ja vetämällä ulos.

### Kiertokiinnitys

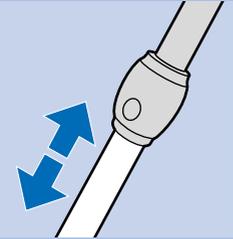


- 1** Putkien kiinnitys kahvaan: työnnä ohuempi pää paksumpaan päähän ja kierrä samalla hieman. Alempi putki on varustettu pitimellä.

Kiinnitä myös tarvikkeet samalla tavalla.

- 2** Irrotus: kierrä vastapäivään ja vedä irti.

## Teleskooppiputki



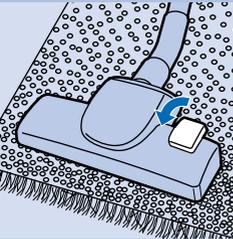
- Säädä putken pituus sopivaksi imuroinnin aikana.

## Lattia- ja mattosuutin

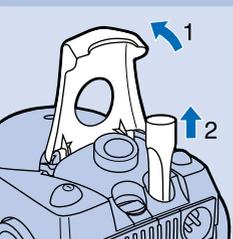


- Lattia- ja mattosuutin sopii sekä matoille että koviille lattiapinnoille.

- 1 Kiinnitä lattia- ja mattosuutin teleskooppiputkeen.
- 2 Suuttimessa oleva harja saadaan esiin kovien lattiapintojen imurointia varten painamalla jalalla suuttimen päällä olevaa keinukytkintä.
- 3 Paina uudelleen keinukytkintä, niin harja nousee takaisin suuttimen sisään.



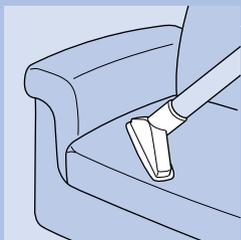
## Rakosuutin, pölysuutin ja tekstiilisuutin



Rakosuutinta voidaan käyttää ahtaiden nurkkien ja hankalien paikkojen imuroinnissa.

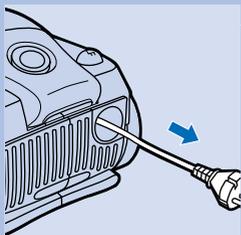
- 1 Pääset tarvikkeiden säilytyslokeroon nostamalla pölynimurin kahvaa.
- 2 Kiinnitä rakosuutin putkeen tai suoraan kahvaan.
- 3 Pölysuutinta voidaan käyttää tietokoneiden, kirjahyllyjen yms. imuroinnissa.



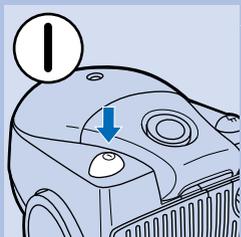


- 4** Tekstiilisuutinta voidaan käyttää mm. tuolien ja sohvien istuinosaan imuroinnissa.

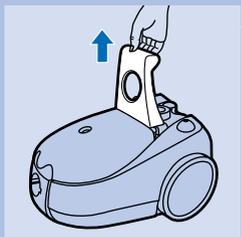
## Imurointi



- 1** Vedä liitosjohto esiin laitteesta ja yhdistä pistotulppa pistorasiaan.



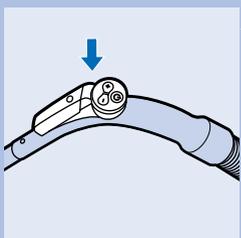
- 2** Käynnistä laite painamalla jalalla laitteen päällä olevaa käynnistyskytkintä.



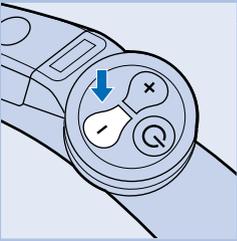
- 3** Kun haluat kantaa laitetta, nosta pölynimurin kahva pystyyn ja kanno laitetta kahvasta.

## Imutehon säätö

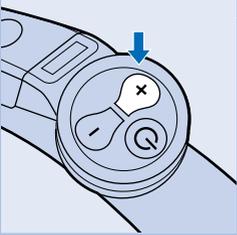
- Tässä laitteessa on infrapunakauko-ohjaus.



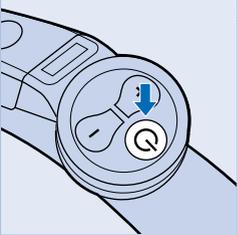
- 1** Infrapunakauko-ohjaimella voidaan säätää imuteho 5 nopeudelle. Käynnistettäessä laite valitsee aina suurimman imutehon.



**2** Painettaessa painiketta - nopeus laskee yhden askeleen.



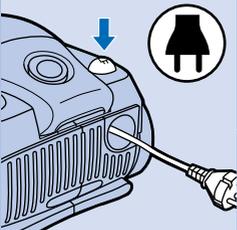
**3** Painettaessa painiketta + nopeus kasvaa yhden askeleen.



**4** Voit pysäyttää imuroinnin painamalla taukopainiketta, kun haluat esimerkiksi siirtää jotain huonekalua.

**5** Imurointia jatketaan painamalla painiketta - tai +. Laitte jatkaa samalla imuteholla kuin ennen taukoa.

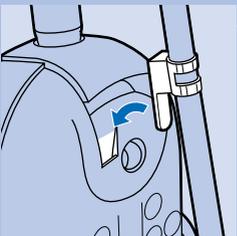
## Säilytys



**1** Katkaise laitteesta virta.

**2** Irrota pistotulppa pistorasiasta.

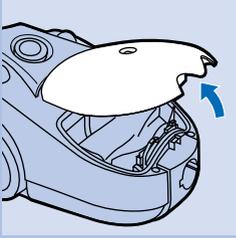
**3** Kelaa liitosjohto painamalla kelauskytkintä.



**4** Nosta laite pystyyn ja kiinnitä alempi putki laitteeseen pitimellä.

► Pidin voidaan siirtää putkea pitkin sopivalle korkeudelle.

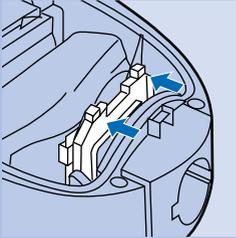
## Pölypussin vaihto



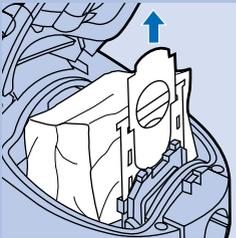
► Vaihda pölypussi heti kun "pölypussi täynnä"-ilmaisain vaihtaa väriä (kun suutin ei ole tiiviisti lattiaa vasten).

**1** Katkaise laitteesta virta.

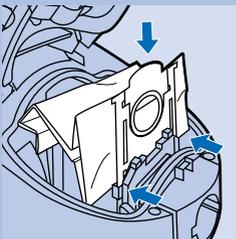
**2** Avaa kansi.



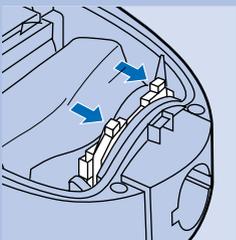
**3** Työnnä pölypussinpidin taaksepäin.



**4** Poista täysi pölypussi pitimestä vetämällä pahvista ylöspäin. Kun teet näin, pölypussi sulkeutuu itsestään.



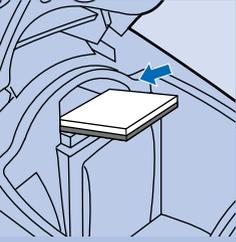
**5** Työnnä uuden pölypussin pahvilevy pölypussinpitimen kahteen uraan. Paina se mahdollisimman alas.



**6** Vedä pölypussinpidin eteenpäin (kuulet napsahduksen). Kantta ei voi sulkea, jos pölypussia ei ole asetettu paikalleen.

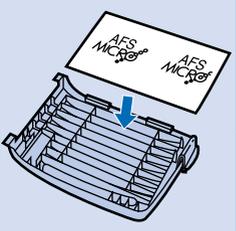
## Suodattimien vaihto

### Moottorinsuojasuodatin



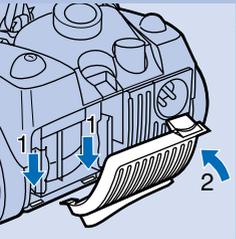
- 1** Vaihda moottorinsuojasuodatin samalla kun otat käyttöön pölypussipakkauksen ensimmäisen pölypussin tai vähintään kerran vuodessa.
- 2** Aseta suodatin laitteeseen valkoinen puoli ylöspäin.

### AFS-mikrosuodatin



Tämän laitteen AFS-mikrosuodatin poistaa sähköstaattisesti varattujen kuitujen avulla poistoilmasta suuren osan kaikkein pienimmistä hiukkasista.

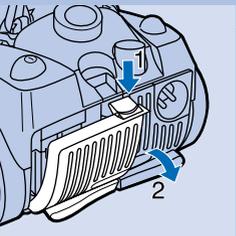
- 1** Vaihda AFS-mikrosuodatin samalla kun otat käyttöön uuden pölypussipakkauksen ensimmäisen pölypussin.
- 2** Aseta uuden suodattimen alareuna ja sivut kunnolla pitimen reunojen alle.
- 3** Aseta pidin paikalleen varmistaen että se sulkeutuu kunnolla.

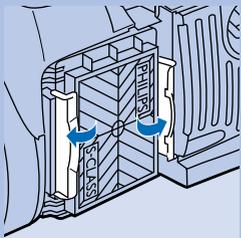


### ACF-S Combi -suodatin (vain erikoismalleissa)

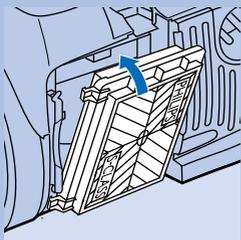
Joissakin laitteissa on ACF-S Combi -suodatin. Tämä suodatin poistaa tavallisen huonepölyn lisäksi haitalliset pölypunkit. Se poistaa myös 80 % kaikista epämiellyttävistä hajuista.

- 1** Vaihda ACF-S Combi -suodatin vähintään kerran vuodessa.
- 2** Avaa suodattimenpidin.

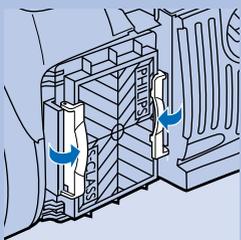




**3** Käännä molemmat salvat sivuille ja poista suodatin.



**4** Aseta uusi suodatin paikalleen valkoinen puoli laitteeseen päin. Suodattimessa olevan Philips-logon tulee näkyä oikeassa yläkulmassa.



**5** Kiinnitä suodatin painamalla salvat paikalleen ja sulje suodattimenpidin.

## Pölypussien ja suodattimien hankkiminen

Kertakäyttöisiä Philips **s-bag™**-pölypusseja on saatavissa tuotenumeraalla FC 8021. Tähän pölynimuriin sopivat parhaiten Philips S-bag-pölypusseja.

Ellei **s-bag™**-pölypusseja ole saatavissa, voidaan pölynimurissa käyttää myös kertakäyttöisiä Philips Sydney+ -pölypusseja. Sydney+-pölypusseja on saatavissa tuotenumeraalla HR 6999.

Sydney+-pölypusseja ostettaessa on tarkistettava, että niissä on '+'-merkki ja että pölynimurin tuotenumero löytyy pakkauksen kääntöpuolelta. Ilman '+'-merkkiä olevat Sydney-pölypusseja eivät sovi tähän pölynimuriin.

Suosittelut pölypusseja sopivat useisiin Philips-pölynimureihin. Pienemmissä pölynimureissa, kuten City Line tai Impact, pölypusseja ei täyty kokonaan, sillä pölysäiliön tilavuus on pienempi kuin pölypussin tilavuus. Tämä ei kuitenkaan estä pölynimuria toimimasta kunnolla.

Kaksi AFS Micro -suodatinta ja yhden moottorinsuojasuodattimen sisältävää pakkausta on saatavissa tuotenumeraalla FC 8032.

ACF-S Combi -suodattimia on saatavissa tuotenumeraalla HR6998.

Jos pölypussien, suodattimien tai tarvikkeiden hankkimisessa on ongelmia, kysy neuvoa Philipsin asiakaspalvelusta.

Philipsin asiakaspalvelun puhelinnumerot löytyvät takuulehtisistä. Oikeus muutoksiin varataan.

## Ympäristöasiaa

Kaikki tähän laitteeseen käytetyt muovit on koodattu, jotta ne olisi mahdollista kierrättää.

Pakkauskartonki on tehty uusiomateriaalista ja se voidaan kierrättää.

Poista paristot ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä pois akkuja tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne asianmukaiseen keräykseen. Paristot voi myös viedä Philipsin Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen hävitettäväksi turvallisesti.

## Liitosjohdon vaihto

Tarkasta liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

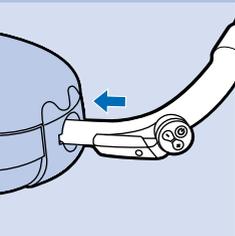
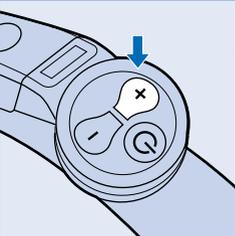
## Tarkistusluettelo

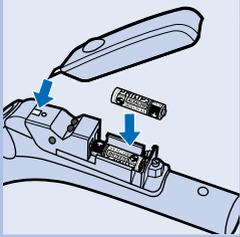
### ► Imuteho ei riitä:

- 1 Säädä imuteho painamalla kauko-ohjaimen plus-painiketta.
- 2 Tarkista onko pölypussi vaihdettava.
- 3 Tarkista onko suodattimet vaihdettava.
- 4 Tarkista onko suutin, putki tai letku tukkeutunut.
- 5 Tukkeuma voidaan poistaa irrottamalla tukkeutunut osa ja liittämällä se toisinpäin imuriin (niin hyvin kuin mahdollista). Käynnistä pölynimuri, niin että ilma kulkee tukkeutuneen osan läpi päinvastaiseen suuntaan.

### ► Infrapunakauko-ohjain ei toimi:

- 6 Paristot eivät ehkä tee kunnan kosketusta.





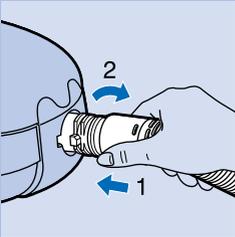
- 7** Irrota musta kansi ja paina partistot paikalleen.
- 8** Paristot ovat tyhjät.
- 9** Vaihda paristot uusiin (huomaa - ja + navat). Käytä mieluiten alkaliparistoja LR03.

## Vigtigt

- ▶ Brug kun de dobbelte Philips s-bag™ papirstøvposer (type FC8021) eller dobbeltsidede papirstøvposer Philips Sydney+ (type HR6999 Sydney+).
- ▶ Kontrollér at støvposen er sat rigtigt i.
- ▶ Brug aldrig støvsugeren til opsugning af vand eller andre væsker. Støvsug aldrig aske, før den er helt kold.
- ▶ Hvis De støvsuger fint støv, kan støvposens porer blive tilstoppede. Dette vil hindre luften i at passere, så indikatoren for "fuld støvpose" viser, at støvposen skal udskiftes, også selvom den ikke er helt fuld.
- ▶ Brug aldrig støvsugeren uden isat motorbeskyttelsesfilter, da motoren derved kan blive beskadiget og dermed nedsætte støvsugerens levetid.
- ▶ Den infrarøde fjernbetjening i håndtaget indeholder et elektronisk kredsløb.

For at undgå beskadigelse, må håndtaget aldrig rengøres med vand.

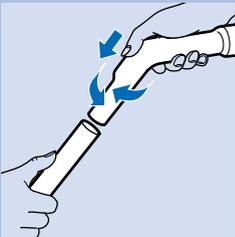
## Tilslutning af tilbehør



- ▶ Slangen sættes ind i støvsugeren ved at sætte den ind i apparatet og dreje den højre om.

Slangen tages ud af støvsugeren ved at dreje den venstre om og trække den ud.

## Konisk kobling

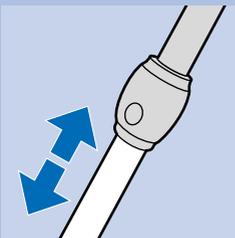


- 1 Samling af rør og håndtag: Sæt det tynde rør ind i det tykke samtidig med, at rørene drejes lidt. Røret med "klipsen" er det nederste rør.

Samme metode bruges ved påsætning af mundstykker:

- 2 Aftagning: Rør og mundstykker aftages ved at trække dem af samtidig med, at de drejes lidt venstre om.

## Teleskoprør



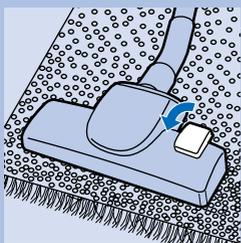
- ▶ Indstil teleskoprøret til den længde, der er mest bekvem under støvsugningen.

## Kombimundstykke

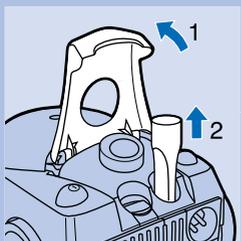


- ▶ Kombimundstykket kan både bruges til støvsugning af tæpper og hårde gulve.

- 1** Saml kombimundstykke og teleskoprør.
- 2** Tryk med foden på vippekanten oven på kombimundstykket, så børsten til støvsugning af hårde gulve skydes ud.
- 3** Tryk på vippekanten igen for at trække børsten ind i mundstykket.



## Møbelmundstykke, børstemundstykke og lille mundstykke

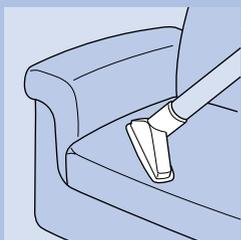


Møbelmundstykket kan enten bruges til støvsugning af snævre hjørner eller steder, hvor det er svært at komme til.

- 1** Tilbehørsrummet åbnes ved at løfte op i støvsugerens håndtag.
- 2** Sæt møbelmundstykket på røret eller direkte på håndtaget.

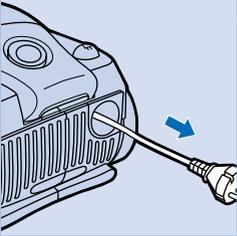


- 3** Børstemundstykket er ideelt til støvsugning af computere, boghylder og lignende.

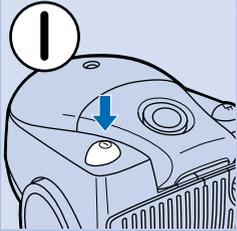


- 4** Det lille mundstykke er velegnet til støvsugning af mindre flader, f.eks. hynder i stole og sofaer.

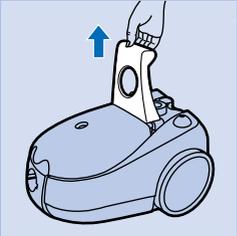
## Sådan bruges støvsugeren



- 1 Træk netledningen ud af apparatet og sæt stikket i en stikkontakt som tændes.

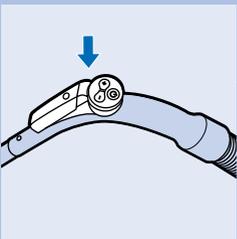


- 2 Tænd for støvsugeren ved med foden at trykke på tænd/sluk-kontakten oven på støvsugeren.



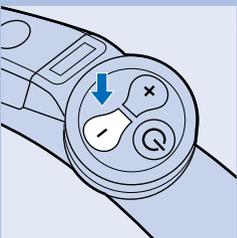
- 3 Når støvsugeren skal flyttes, løftes håndtaget op, så det står lodret. Løft derefter støvsugeren op i håndtaget.

## Regulering af sugestykken

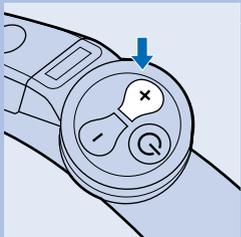


- Denne støvsuger er udstyret med en infrarød fjernbetjening.

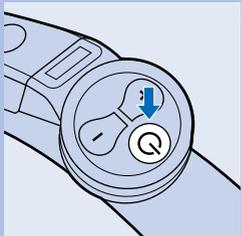
- 1 Med den infrarøde fjernbetjening kan man vælge 5 forskellige sugestykker. Når støvsugeren tændes, starter støvsugeren altid med kraftigste sugestykke.



- 2 Ved at trykke på - knappen reguleres sugestykken ét trin ned.



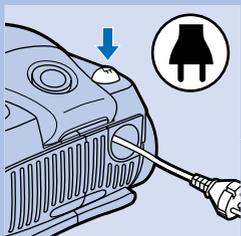
**3** Ved at trykke på + knappen reguleres sugestyrken ét trin op.



**4** Ved tryk på stand-by knappen slukkes støvsugeren midlertidigt, f.eks. mens man flytter et møbel.

**5** Stand-by knappen udløses igen ved enten at trykke på - eller + knappen. Støvsugeren fortsætter herefter med samme sugestyrke, som før den blev slukket.

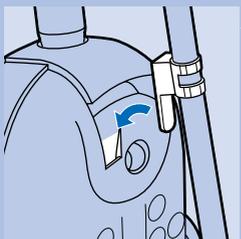
## Opbevaring



**1** Sluk for apparatet.

**2** Tag stikket ud af stikkontakten.

**3** Rul netledningen tilbage i støvsugeren ved at trykke på knappen for ledningsoprul.



**4** Stil støvsugeren på højkant og hæng ved hjælp af klemmen den nederste del af støvsugerrøret fast på apparatet.

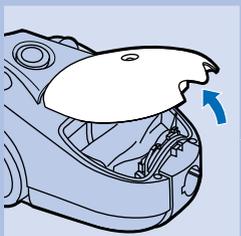
► Klemmen kan skydes op og ned på røret til den ønskede højde.

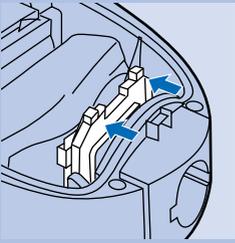
## Udskiftning af støvpose

► Støvposen skal udskiftes, så snart "kontrollampen for fuld støvpose" skifter farve, selvom mundstykket ikke er anbragt på en gulvflade eller lign.

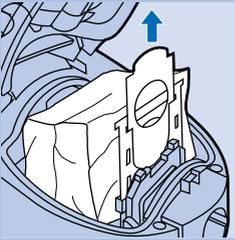
**1** Sluk for apparatet.

**2** Luk låget op.

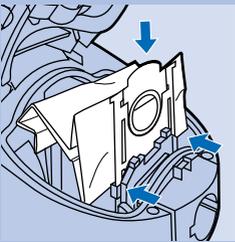




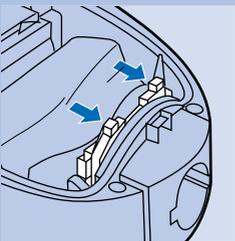
**3** Vip støvposekassetten bagover.



**4** Tag fat i papstykket og løft den fulde støvpose op af holderen. Når dette gøres, lukkes støvposen automatisk.



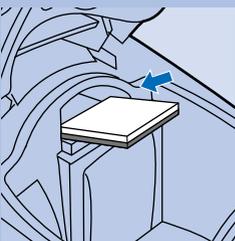
**5** Pappladen på den nye støvpose skydes ned i de to slidser i kassetten, så langt den kan komme.



**6** Tryk støvposekassetten fremefter (til der høres et "klik"). Hvis der ikke er en støvpose i kassetten, kan låget ikke lukkes.

## Udskiftning af filtre

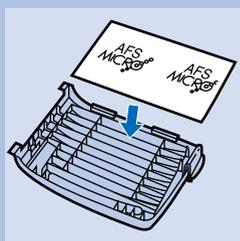
### Motorbeskyttelsesfilter



**1** Filteret udskiftes hver gang, der tages hul på en ny pakke støvposer.

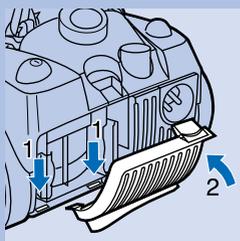
**2** Anbring det nye filter i kassetten så den hvide side vender opad.

## AFS-Mikrofilteret

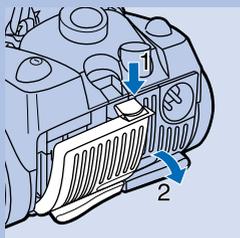


Ved hjælp af elektrostatisk ladede fibre fjerner støvsugerens AFS-mikrofilter en stor del af de mindste støvpartikler i apparatets udblæsningsluft.

- 1** AFS-mikrofilteret udskiftes hver gang, der tages hul på en ny pakke støvposer eller én gang om året.
- 2** Anbring det nye filters sider og bundstykke omhyggeligt bag holderens kanter.
- 3** Sørg for, at filteret er sat helt ind på plads, før filterholderen lukkes i.

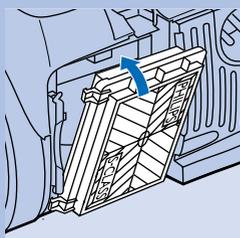
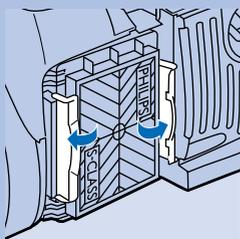


## ACF-S Combi filter (gælder kun specifikke typer)

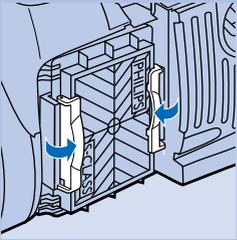


Nogle modeller er udstyret med et ACF-S Combi filter. Dette filter fjerner ikke kun husstøv men også skadelige, mikroskopiske husstøvmider. Filteret absorberer tillige 80% af alle ubehagelige lugte.

- 1** ACF-S Combi filteret udskiftes mindst én gang om året.
- 2** Luk filtergitteret op.
- 3** Tryk begge låsebøjler til side og tag filteret ud.



- 4** Sæt et nyt filter i, således at filterets hvide side vender ind mod apparatet. Sørg for, at Philips-logo'et på filteret er synligt i øverste højre hjørne.



- 5** Sæt filteret fast ved at trykke de to låsebøjler på plads igen og lukke filtergitteret.

## Køb af støvposer og filtre

Philips **s-bag™** papir-støvposer kan købes under type nr. FC 8021. Philips S-bag støvposer er de bedste og mest velegnede støvposer til din støvsuger.

Skulle det ske, at du ikke kan få nye **s-bag™** støvposer; kan du også bruge Philips Sydney+ støvposer, som fås under type nr. HR 6999.

Ved køb af Sydney+ støvposer, er det vigtigt at sikre sig, at der står "+\" efter navnet, og at din specifikke støvsugertype er vist på bagsiden af æsken. Venligst bemærk, at Sydney støvposer uden "+\" ikke kan bruges til din støvsuger.

De anbefalede støvposer passer til en lang række Philips støvsugere. For de mindre og mere kompakte støvsugere, som City Line eller Impact, betyder det, at støvposen ikke kan fyldes maximalt, da støvpose-rummet simpelthen ikke er stort nok.

2 AFS Micro filtre og 1 motorbeskyttelsesfilter fås under type nr. FC 8032.

ACF-S Combi filtre fås under type nr. HR 6998.

Hvis De har besvær med at anskaffe nye støvposer, filtre eller andet tilbehør, bedes De venligst henvende Dem til Philips' kundecenter.

Telefonnumre til Philips' kundecentre findes i den lille, verdensomspændende garantifolder. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

## Miljøhensyn

Plastikdelene i dette produkt er mærket med henblik på genbrug.

Papemballagen er ligeledes fremstillet af genbrugsmateriale.

Når støvsugeren til sin tid kasseres, skal batterierne tages ud. Bortkast ikke batterierne sammen med det normale husholdningsaffald men aflever dem på et officielt sted for indsamling af brugte batterier.

Batterierne kan også afleveres til Philips, som vil bortkaste dem på en miljømæssig forsvarlig måde.

## Udskiftning af netledningen

Hvis apparatets netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftningen.

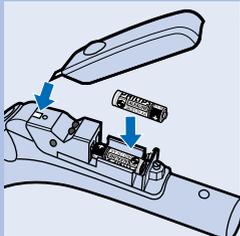
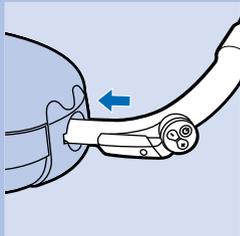
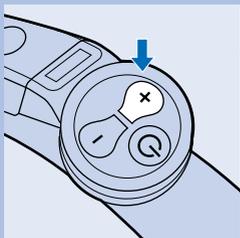
## Problemløsning

► For svag sugestyrke:

- 1 Regulér sugestyrken ved at trykke på + knappen på fjernbetjeningen.
- 2 Kontrollér om støvposen er fuld.
- 3 Kontrollér om filtrene skal udskiftes.
- 4 Kontrollér om mundstykke, rør eller slange er tilstoppet.
- 5 En eventuel tilstoppelse fjernes ved at tage den tilstoppede del af og (såvidt det er muligt) sætte den omvendt på. Tænd så igen for støvsugeren, så tilstoppelsen suges ud.

► Den infrarøde fjernbetjening virker ikke.

- 6 Det kan være, at batterierne ikke har rigtig kontakt.
- 7 Tag det sorte låg af og tryk batterierne rigtigt ind på plads.
- 8 Batterierne er brugt op.
- 9 Udskift batterierne med nye (sørg for at - og + sidder rigtigt). Brug batterier type LR03. Vi anbefaler Alkaline batterier.

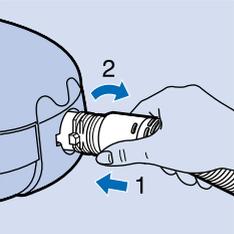


## Σημαντικό

- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο χάρτινες σακούλες Philips s-bag™ με διπλά τοιχώματα (τύπος FC8021) ή χάρτινες σακούλες Philips Sydney+ με διπλή ενίσχυση (τύπος HR6999 Sydney+).
- ▶ Ελέγξτε εάν έχετε τοποθετήσει τη σακούλα σωστά.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα για να απορροφάτε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην απορροφάτε ποτέ στάχτες εάν δεν έχουν κρυώσει.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να απορροφάτε λεπτή σκόνη, οι πόροι της σακούλας μπορεί να φράξουν, μπλοκάροντας την είσοδο του αέρα στη σακούλα. Σαν αποτέλεσμα, η ένδειξη "σακούλα γεμάτη" θα δείξει ότι πρέπει να αντικαταστήσετε τη σακούλα, ακόμη και αν η σακούλα δεν είναι καθόλου γεμάτη.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς το Προστατευτικό Φίλτρο του Μοτέρ. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στο μοτέρ και να ελαττώσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- ▶ Το τηλεχειριστήριο υπερύθρων επάνω στη χειρολαβή περιέχει ηλεκτρικά στοιχεία.

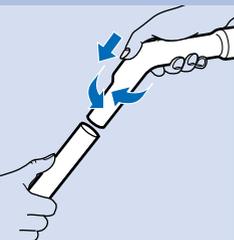
Για να αποφύγετε δυσλειτουργίες, μην καθαρίζετε ποτέ αυτό το μέρος με νερό.

## Πώς να συνδέσετε τα εξαρτήματα



- ▶ Για να συνδέσετε το σωλήνα στη συσκευή, σπρώξτε τον μέσα στη συσκευή και γυρίστε τον δεξιόστροφα. Για να βγάλετε το σωλήνα από τη συσκευή, γυρίστε τον αριστερόστροφα και τραβήξτε τον έξω από τη συσκευή.

## Κωνική σύνδεση

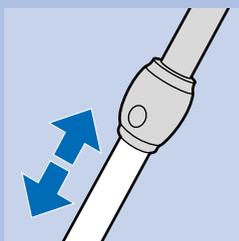


- 1 Συνδέστε τους σωλήνες στη χειρολαβή: εισάγετε το στενότερο τμήμα του σωλήνα μέσα στο φαρδύτερο περιστρέφοντάς το λιγάκι. Ο σωλήνας με το κλιπ είναι ο χαμηλότερος.

Χρησιμοποιήστε αυτή τη μέθοδο και για τα αξεσουάρ.

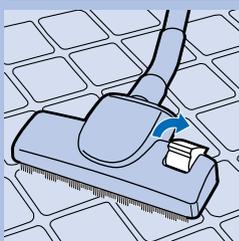
- 2 Για να αποσυνδέσετε: περιστρέψτε αριστερόστροφα και τραβήξτε.

## Τηλεσκοπικός σωλήνας



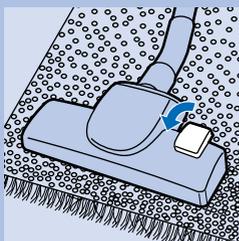
- ▶ Ρυθμίστε το σωλήνα στο μήκος που σας βολεύει για να σκουπίζετε.

## Μετατρέψιμο πέλμα

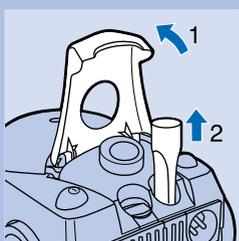


- ▶ Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μετατρέψιμο πέλμα σε χαλιά ή σκληρά δάπεδα.

- 1 Συνδέστε το μετατρέψιμο πέλμα στον τηλεσκοπικό σωλήνα.
- 2 Σπρώξτε με το πόδι σας το μοχλό που βρίσκεται στο επάνω μέρος του μετατρέψιμου πέλματος ώστε να βγει έξω από τη σχισμή του πέλματος το βουρτσάκι για να καθαρίσετε σκληρά δάπεδα.
- 3 Σπρώξτε το μοχλό ξανά για να μπει το βουρτσάκι μέσα στο πέλμα.



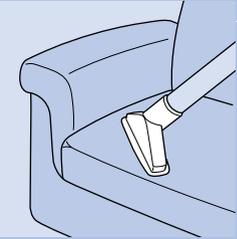
## Πέλμα με σχισμή, πέλμα με βουρτσάκι και μικρό πέλμα



- ▶ Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πέλμα με σχισμή για να καθαρίσετε γωνίες ή μέρη που είναι δύσκολο να τα φτάσετε.

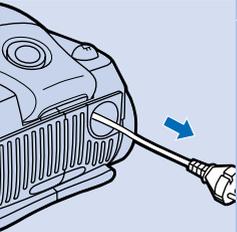
- 1 Ανασηκώστε τη λαβή της ηλεκτρικής σκούπας για να δείτε το χώρο φύλαξης των εξαρτημάτων.
- 2 Συνδέστε το πέλμα με σχισμή στο σωλήνα ή κατευθείαν στη χειρολαβή.
- 3 Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πέλμα με το βουρτσάκι για να καθαρίσετε κομπιούτερ, ράφια κτλ.



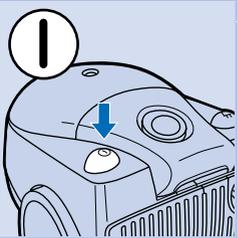


- 4** Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μικρό πέλμα για να σκουπίζετε μικρές περιοχές, π.χ το κάθισμα της καρέκλας και τους καναπέδες.

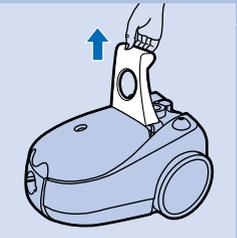
## Σκούπισμα



- 1** Τραβήξτε το καλώδιο από τη συσκευή και βάλτε το φισ στην πρίζα.

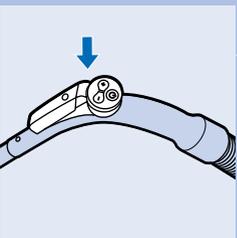


- 2** Σβήστε τη συσκευή πιέζοντας με το πόδι σας στο επάνω μέρος της συσκευής το διακόπτη λειτουργίας on/off.



- 3** Για να μεταφέρετε τη συσκευή, βάλτε τη λαβή σε όρθια θέση και σηκώστε τη συσκευή από τη λαβή.

## Πως να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη

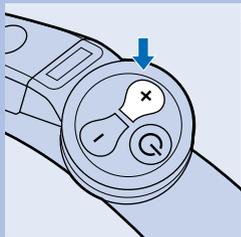


- Αυτή η συσκευή έχει εξοπλιστεί με ένα τηλεχειριστήριο υπερύθρων.

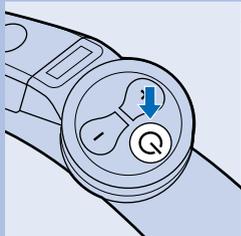
- 1** Με το τηλεχειριστήριο υπερύθρων μπορείτε να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη σε μία από τις 5 διαφορετικές ρυθμίσεις απορροφητικής δύναμης. Όταν ανάβετε τη συσκευή, θα αρχίσει να λειτουργεί πάντα στη ρύθμιση μέγιστης απορροφητικής δύναμης.



- 2** Πιέζοντας το κουμπί -, θα ελαττώσετε την απορροφητική δύναμη σε ένα από τα πέντε διαφορετικά επίπεδα.

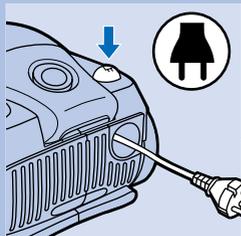


- 3** Πιέζοντας το κουμπί +, θα αυξήσετε την απορροφητική δύναμη σε ένα από τα πέντε διαφορετικά επίπεδα.

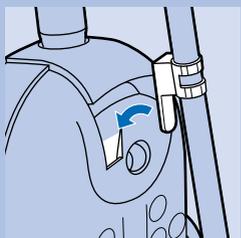


- 4** Πιέστε το διακόπτη αναμονής για να σβήσετε προσωρινά την ηλεκτρική σκούπα, για παράδειγμα όταν θέλετε να μετακινήσετε έπιπλα.
- 5** Για να συνεχίσετε το σκούπισμα, απλώς πιέστε το κουμπί - ή το κουμπί +. Η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί ξανά στην απορροφητική δύναμη που είχατε επιλέξει προηγουμένως.

## Αποθήκευση

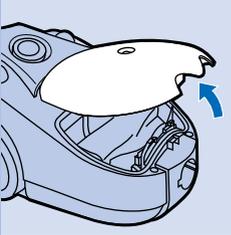


- 1** Σβήστε τη συσκευή.
- 2** Βγάλτε το φισ από την πρίζα.
- 3** Μαζέψτε το ηλεκτρικό καλώδιο πιέζοντας το πεντάλ περιτύλιξης καλωδίου.



- 4** Τοποθετήστε τη συσκευή όρθια και συνδέστε το μικρότερο σωλήνα στη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα κλιπ.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του κλιπ συρόντας το κατά μήκος του σωλήνα.

## Αντικατάσταση της σακούλας

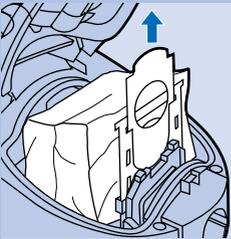


- ▶ Αντικαταστήστε τη σακούλα μόλις η ένδειξη "σακούλα γεμάτη" αλλάξει χρώμα (όταν δεν έχετε τοποθετήσει το πέλμα στο δάπεδο).

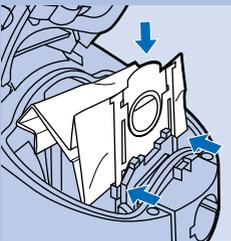
- 1 Σβήστε τη συσκευή.
- 2 Ανοίξτε το καπάκι.



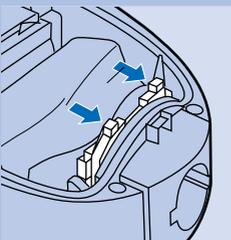
- 3 Σπρώξτε την υποδοχή της σακούλας προς τα πίσω.



- 4 Βγάλτε τη γεμάτη σακούλα από την υποδοχή της σακούλας τραβώντας το πλαίσιο. Όταν το κάνετε αυτό, η σακούλα θα σφραγιστεί αυτόματα.



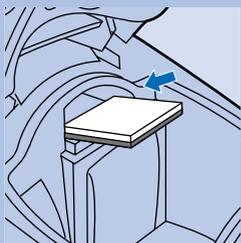
- 5 Σύρετε το εμπρός του πλαισίου της νέας σακούλας μέσα στις δύο εγκοπές της υποδοχής της σακούλας.



- 6 Τραβήξτε την υποδοχή της σακούλας προς τα εμπρός (θα ακούσετε ένα κλικ!). Δεν μπορείτε να κλείσετε το καπάκι εάν δεν έχετε βάλει σακούλα.

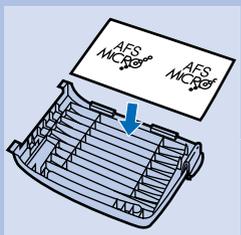
## Αντικατάσταση φίλτρου

### Προστατευτικό φίλτρο του μοτέρ



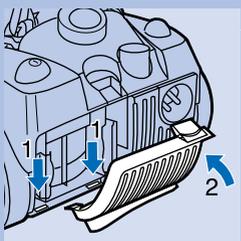
- 1** Αντικαταστήστε το προστατευτικό φίλτρο του μοτέρ όταν εισάγετε την πρώτη από τις καινούργιες σακούλες ή μία φορά το χρόνο.
- 2** Βάλτε το φίλτρο στη συσκευή με την άσπρη πλευρά να βλέπει προς τα επάνω.

### Φίλτρο Micro AFS



Το Φίλτρο Micro AFS σε αυτή τη συσκευή θα αφαιρέσει ένα μεγάλο μέρος από μικροσκοπικά σωματίδια από τον εξερχόμενο αέρα χρησιμοποιώντας τις ηλεκτροστατικά φορτισμένες ίνες του.

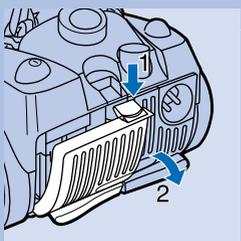
- 1** Αντικαταστήστε το φίλτρο Micro AFS όταν εισάγετε την πρώτη από τις καινούργιες σακούλες ή μία φορά το χρόνο.
- 2** Βάλτε τις πλευρές και την κάτω άκρη του καινούργιου φίλτρου σωστά πίσω από τις εγκοπές της θήκης.
- 3** Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το φίλτρο μέσα στη θήκη πριν κλείσετε τη θήκη του φίλτρου.

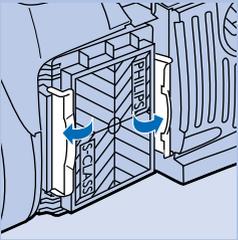


### Φίλτρο ACF-S Combi (μόνο για συγκεκριμένους τύπους)

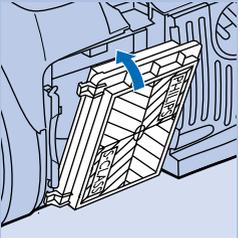
Μερικές συσκευές έχουν εξοπλιστεί με ένα φίλτρο ACF-S Combi. Αυτό το φίλτρο όχι μόνο απομακρύνει την οικιακή σκόνη, αλλά επίσης και τους βλαβερούς μικροσκοπικούς οργανισμούς (άκαρι). Απορροφά επίσης το 80% όλων των δυσάρεστων οσμών.

- 1** Αλλάζτε το φίλτρο ACF-S Combi τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.
- 2** Ανοίξτε τη γρίλλια του φίλτρου.

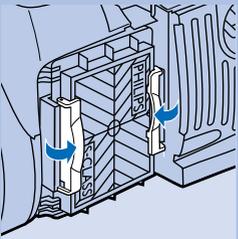




- 3** Σπρώξτε και τα δύο κλιπ στο πλάι και βγάλτε το φίλτρο.



- 4** Τοποθετήστε το νέο φίλτρο με τη λευκή πλευρά του να δείχνει προς τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το λογότυπο της Philips είναι ορατό και στην επάνω δεξιά γωνία.



- 5** Στερεώστε το φίλτρο σπρώχνοντας το κλιπ προς τα μέσα και κλείστε τη γρίλλια του φίλτρου.

## Πως να παραγγείλετε σακούλες και φίλτρα

Οι χάρτινες σακούλες τύπου S της Philips διατίθενται υπό τον τύπο FC 8021. Οι σακούλες της Philips τύπου S είναι οι πιο κατάλληλες για την ηλεκτρική σκούπα σας.

Εάν δεν μπορείτε να προμηθευτείτε σακούλες τύπου S, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις χάρτινες σακούλες της Philips Sydney+. Οι σακούλες Sydney+ διατίθενται υπό τον τύπο HR 6999.

Όταν αγοράζετε τις σακούλες Sydney+, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει η ένδειξη "+" και ελέγξτε εάν αναγράφεται ο τύπος της ηλεκτρικής σας σκούπας στο πίσω μέρος του κουτιού. Οι σακούλες Sydney χωρίς την ένδειξη "+" δεν είναι κατάλληλες για την ηλεκτρική σας σκούπα.

Οι συνιστώμενες σακούλες ταιριάζουν σε πολλές ηλεκτρικές σκούπες της Philips. Για τις compact ηλεκτρικές σκούπες όπως η City Line ή τις Impract, αυτό σημαίνει ότι οι σακούλες δε θα φτάσουν τη μέγιστη χωρητικότητά τους, καθώς η χωρητικότητα του χώρου συλλογής σκόνης είναι μικρότερη από εκείνη της

σακούλας. Ομως αυτό δεν εμποδίζει την κανονική λειτουργία της ηλεκτρικής σας σκούπας

Δύο φίλτρα AFS Micro και ένα προστατευτικό φίλτρο για το μοτέρ διατίθενται υπό τον τύπο FC 8032.

Τα φίλτρα ACF-S Combi διατίθενται υπό τον τύπο HR 6998.

Εάν δεν μπορείτε να προμηθευθείτε εύκολα σακούλες, φίλτρα ή άλλα εξαρτήματα για αυτή τη συσκευή, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο Γραφείο Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips.

Δείτε το διεθνές φυλλάδιο εγγύησης για το τηλέφωνο του Γραφείου Εξυπηρέτησης Πελατών.

## Περιβάλλον

Για να μπορεί να γίνει ανακύκλωση, τα πλαστικά που χρησιμοποιήθηκαν για αυτή τη συσκευή είναι κωδικοποιημένα.

Η συσκευασία έχει γίνει από ανακυκλωμένα υλικά και είναι πλήρως ανακυκλώσιμη.

Βγάλτε τις μπαταρίες όταν θελήσετε να απορρίψετε τη συσκευή. Μην πετάξετε τις μπαταρίες με τα συνηθισμένα οικιακά απόβλητα, αλλά παραδώστε τις σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Μπορείτε επίσης να παραδώσετε τις μπαταρίες σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της Philips, το οποίο θα απορρίψει τις μπαταρίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

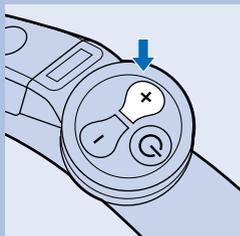
## Αντικατάσταση καλωδίου

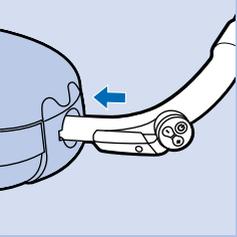
Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής έχει φθαρεί λόγω κάποιας βλάβης, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από την εταιρία Philips ή από εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της Philips, καθώς χρειάζονται ειδικά εργαλεία ή και εξαρτήματα.

## Πως να λύνετε προβλήματα

► Η απορροφητική δύναμη δεν είναι ικανοποιητική.

- 1 Ρυθμίστε την απορροφητική δύναμη πιέζοντας το κουμπί + επάνω στο τηλεχειριστήριο.
- 2 Ελέγξτε εάν πρέπει να αντικαταστήσετε τη σακούλα.
- 3 Ελέγξτε εάν πρέπει να αντικατασταθούν τα φίλτρα.
- 4 Ελέγξτε εάν το πέλμα, ο σωλήνας ή το ρύγχος έχουν φράξει.





- 5** Για να το αποφράξετε, αποσυνδέστε το εξάρτημα που έχει φράξει και συνδέστε το (όσο γίνεται) ανάποδα. Ανάψτε την ηλεκτρική σκούπα ώστε η ροή αέρα να απορροφήσει το υλικό που έχει φράξει από το εξάρτημα.

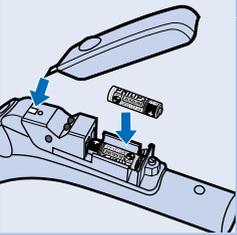
► Το τηλεχειριστήριο υπερύθρων δε λειτουργεί:

- 6** Μπορεί οι μπαταρίες να μην κάνουν σωστή επαφή.

- 7** Βγάλτε το καπάκι από τη θήκη των μπαταριών και σπρώξτε τις μπαταρίες πίσω στη θέση τους.

- 8** Οι μπαταρίες είναι άδειες.

- 9** Αντικαταστήστε τις μπαταρίες (βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι - και + των νέων μπαταριών έχουν τοποθετηθεί σωστά). Χρησιμοποιήστε μπαταρίες LR03, κατά προτίμηση αλκαλικές.

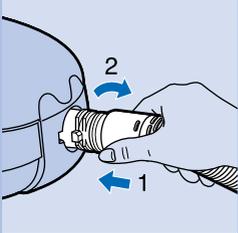


## Önemli

- ▶ Sadece Philips çift katlı S-bag kağıt toz torbaları kullanınız.(model no FC8021) veya Philips Sydney + çift katlı kağıt toz torbaları ( HR6999 sydney+) kullanınız.
- ▶ Toz torbasının doğru yerleştiğini kontrol ediniz.
- ▶ Kesinlikle su veya diğer likit sıvıları süpürmeyiniz. Sigara küllerini süpürürken soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Cihazı kullanırken ince toz zerrecikleri nedeni ile toz torbasının üzerinde bulunan küçük hava delikçikleri zamanla kapanacaktır. Bu durum hava sirkülasyonunu engellediğinden dolayı tıkanma olacaktır. Sonuç olarak toz torbası göstergesi devreye girecek ve torba dolu olmadığı halde değiştirilmesi gerekecektir.
- ▶ Cihazı kesinlikle içerisinde motor koruma filtresi olmadan kullanmayınız. Bu durum cihazın motoruna zarar verebilir ve cihazın ömrünü kısaltabilir.
- ▶ Tutma yeri üzerinde bulunan uzaktan kumandanın elektronik devreleri bulunmaktadır.

Hasara neden olmamak için bu bölümü kesinlikle su ile temizlemeyiniz.

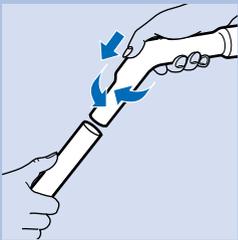
## Aksesuarların cihaza yerleştirilmesi



- ▶ Hortumu cihaza takarak, cihaza doğru bastırınız ve saat yönünde çeviriniz.

Hortumu çıkartmak için, hortumu saat yönünün tersinde çevirerek cihazdan dışarıya doğru çekiniz.

## Konik

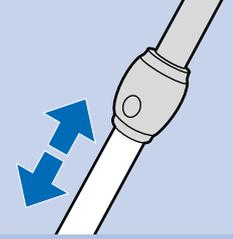


- 1 Boruları tutma yerine takınız. Hafif çevirerek dar ağzı geniş ağzı içerisine yerleştiriniz. Klipsli boru alt kısımda bulunmalıdır.

Bu yöntem diğer aksesuarlar içinde geçerlidir.

- 2 Aksesuarı çıkarmak için saat yönünün tersine çevirerek çekiniz.

## Teleskopik Boru



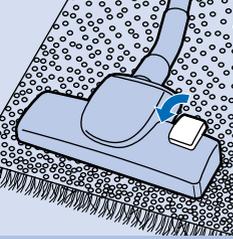
- Teleskopik boru boyunu, kendi kullanımınıza en uygun boyda ayarlayınız.

## Çok amaçlı başlık

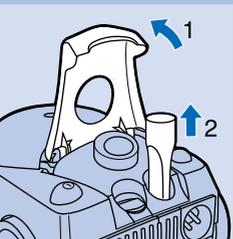


- Çok amaçlı başlık, halılarda ve sert zeminlerde kullanılabilir.

- 1 Çok amaçlı başlığı teleskopik boruya takınız.
- 2 Çok amaçlı başlığı, halılarda (fırçasız ) ve sert zeminlerde (fırçalı ) kullanmak için ayarlarken başlık üzerinde bulunan ayarlayıcı düğmeye ayağınız yardımı ile basınız ve başlığın alt kısmından fırçanın çıkmasını sağlayarak çok amaçlı başlığı sert zeminlerin temizliğinde kullanınız.
- 3 Çok amaçlı başlık üzerindeki düğmeye ayağınız yardımı ile tekrar basıp başlığın alt kısmından çıkan fırçaları içeri çekerek, çok amaçlı başlığı halı temizliğinde kullanabilirsiniz.



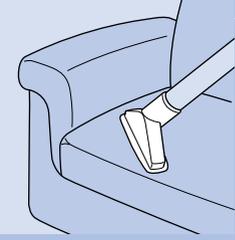
## Oluklu başlık, fırça başlık, küçük başlık



Oluklu başlığı, temizlenmesi zor dar köşelerin veya ulaşılması zor mekanların temizliğinde kullanabilirsiniz.

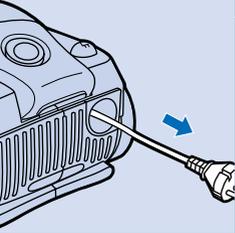
- 1 Elektrikli süpürge üzerindeki tutma bölümünü kaldırarak, aksesuar saklama bölümüne ulaşabilirsiniz.
- 2 Oluklu başlığı direk olarak boruya veya tutma yerine takabilirsiniz.
- 3 Fırça başlık ile kitaplığınızın raflarını, bilgisayarınızı veya benzeri eşyalarınızı temizlerken kullanabilirsiniz.



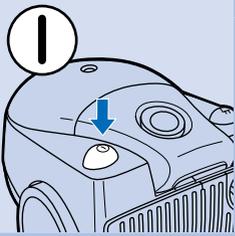


- 4 Küçük başlık ile iskemle üstleri ve benzeri küçük mekanları temizlerken kullanabilirsiniz.

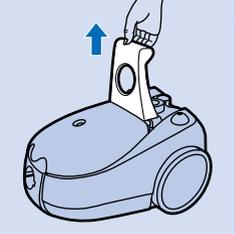
## Süpürme



- 1 Cihazın kordonunu cihazdan dışarıya doğru çekerek prize takınız.



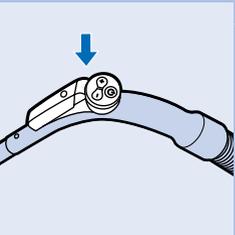
- 2 Cihazın üst kısmında bulunan açma/kapama düğmesine ayağınız ile basarak cihazı çalıştırınız.



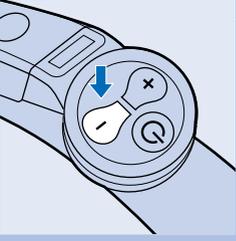
- 3 Cihazı taşıırken, tutma bölümünü dik konuma getirip cihazı kaldırınız.

## Emiş gücünün ayarlanması

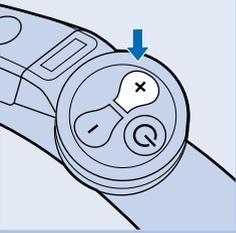
- Bu cihazda enfraruj uzaktan kumanda bulunmaktadır.



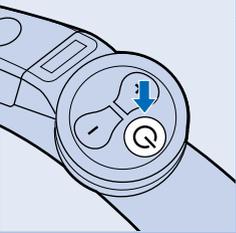
- 1 Enfraruj uzaktan kumanda ile 5 ayrı emiş gücü ayarından birisini ayarlayabilirsiniz.



2 - butonuna basarak, emiş gücünü bir kademe azaltabilirsiniz.



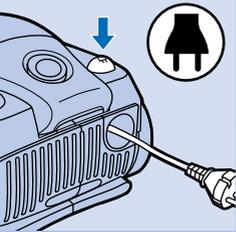
3 + butonuna basarak, emiş gücünü bir kademe çoğaltabilirsiniz.



4 Standby butonuna basarak elektrikli süpürgeyi geçici olarak kapatabilirsiniz. Bu sayede mobilyaların yerini değiştirdiğinizde cihaz kapatılmış olur.

5 Süpürme işlemine devam etmek için tekrar - veya + butonlarına basmanız yeterlidir. Cihaz tekrar çalıştığında emiş gücü ayarı cihazı kapatmadan önceki konumda olacaktır.

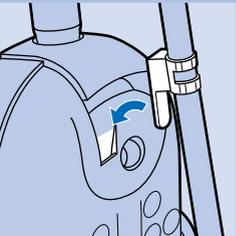
## Saklama



1 Cihazı kapatınız.

2 Cihazın fişini prizden çekiniz.

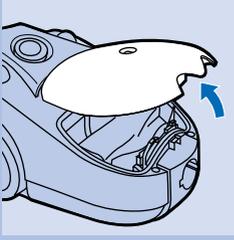
3 Kordon toplama düğmesine basarak kordonu toplayınız.



4 Cihazı dik konumda oturtturarak, alt boruyu cihaza klipsleyiniz.

► Klipsin boyunu boru üzerinde kaydırarak ayarlayabilirsiniz.

## Toz torbasının değiştirilmesi



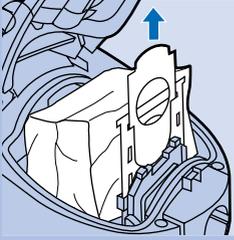
- "Toz Torbası Dolu" göstergesi devamlı olarak renk değiştirdiği zaman, toz torbasının değiştirilmesi gerektiğini gösterir. (sadece başlık zemin üzerinde bulunmadığı zaman.)

**1** Cihazı kapatınız.

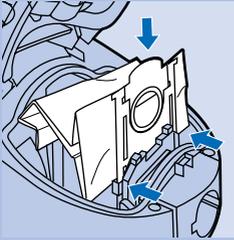
**2** Kapağı açınız.



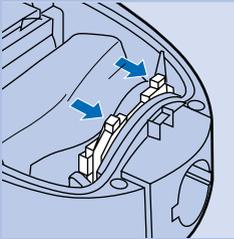
**3** Toz torbası tutacağına geriye doğru ittiniz.



**4** Dolu toz torbasını karton dili çekerek çıkarınız.  
Bu otomatik olarak toz torbasının ağzını kapatır.



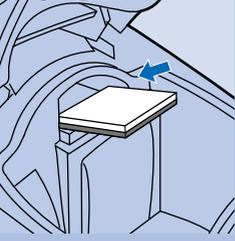
**5** Yeni toz torbasının önündeki kartonu kasetin iki yanından olabildiğince aşağı ittirerek yerleştirin .



**6** Toz torbasını "kık" sesi gelinceye kadar öne doğru ittiniz.  
Unutmayın ki toz torbası makinanın içine konmadan kapak kapanmaz.

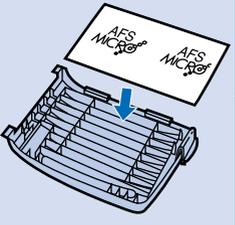
## Filtrelerin değiştirilmesi

### Motor koruyucu filtre



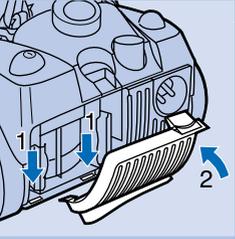
- 1 Motor koruma filtresini yeni set toz torbalarının ilkini takarken veya senede bir kez değiştirmelisiniz.
- 2 Filtreyi beyaz tarafı yukarı bakacak şekilde yerleştirin

### AFS mikro filtre



AFS Mikro filtrede bulunan elektrostatik lifler, süpürgeден dışarı çıkan havadaki küçük toz zerrecilerini tutacaktır.

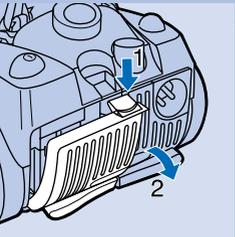
- 1 AFS filtreyi yılda bir kez veya yeni set toz torbalarının ilkini takarken veya senede bir kez değiştirmelisiniz.
- 2 Yeni filtreyi filtre tutucu bölmenin arkasından dikkatlice önce yanlarından ve taban kenarından yerleştiriniz.
- 3 Filtre tutucusunu kapatmadan önce filtrenin yerine doğru olarak yerleştiğinden emin olunuz.

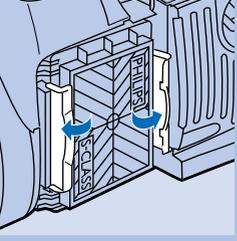


### ACF-S Kombi filtre (Sadece belli modeller için geçerlidir.)

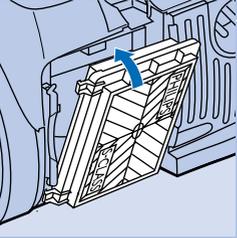
Bazı cihazlar da ACF-S Kombi filtre bulunmaktadır. Bu filtre sadece ev tipi tozu temizlemekle kalmaz, zararlı mikrobik haşeratlarında yok eder. Ve %80 oranında kötü kokuları emer.

- 1 ACF-S Kombi filtreyi senede en az bir kez değiştiriniz.
- 2 Filtre parmaklıklarını açınız.

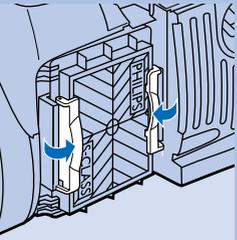




**3** Filtreyi klipsleri yanlara doğru açarak dışarı çıkartınız.



**4** Yeni filtreyi beyaz kısmı cihaza bakacak şekilde tutarak yerleştiriniz. Filtre üzerindeki Philips logosunun görünebilir ve sağ üst köşede olduğundan emin olunuz.



**5** Klipleri yerine iterek filtreyi doğru olarak yerleştiriniz. ve Filtre parmaklıklarını kapatınız.

## Toz torbası ve filtre siparişi

Philips S-Bag kağıt toz torbalarını FC8021 model nosu ile temin edebilirsiniz. S-bag kağıt toz torbalanı elektrikli süpürge için kullanacağınız en uygun toz torbalandır.

Eğer S-Bag kağıt toz torbalanı bulamıyorsanız, elektrik süpürgeizde Philips Sydney+kağıt toz torbalanda kullanabilirsiniz. Sydney+ toz torbalannın model numarası HR6999'dur.

Sydney+ toz torbalarını satın alırken, toz torbası kutularının üzerinde "+" işaretine veya kutunun araka kısmında kullandığınız elektrikli süpürge için model kodunu arayınız. "+" işareti bulunmayan Sydney toz torbalanı elektrikli süpürgeinize uygun değildir.

Tavsiye edilen toz torbalanı çeşitli Philips elektrik süpürge modellerine uygundur. City Line ve Impact gibi küçük dizayndaki elektrik süpürge için , bu toz torbalanı tamamen dolmayacaktır. Çünkü elektrikli süpürge için kendi toz torbası bölümlerinin kapasiteleri toz torbalannan daha küçüktür. Bununla birlikte bu durum kesinlikle elektrik süpürge sinin verimli şekilde çalışmasını önlemeyecektir.

Motor koruma filtresi ve AFS Mikro, filtre AFS filtreleri FC 8032.

AFC-S Kombi filtreler HR6998 kodu altında yetkili Philips bayilerinden ve servislerinden alabilirsiniz.

Eğer cihazla birlikte kullandığınız toz torbalarnı, filtreleri,ve diğer aksesuarları temin ederken güçlük çekiyorsanız, lütfen Philips tüketici danışma hattını arayınız.

Philips Tüketici Danışma Hattının telefonlarını garanti belgesinin içinde bulabilirsiniz.(0800 261 33 02)

## Çevre

Cihazın plastik parçaları geri dönüşüm için kodlanmıştır.

Cihazın karton kutusu geri dönüşümlü malzemeden yapılmıştır.

Cihazı çöpe atacağınız zaman pillerini çıkartınız. Pilleri normal ev çöpü ile birlikte atmayınız. Özel yetkili toplama noktalarına teslim ediniz. Ayrıca pillerin çevreye uygun olarak imha edilmesini sağlamak için, pilleri Philips Tüketici Danışma Merkezine de teslim edebilirsiniz.

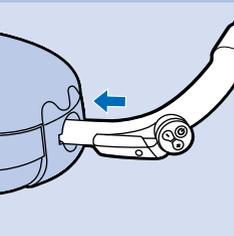
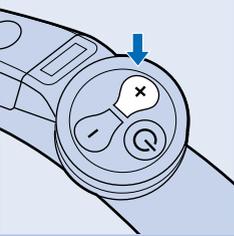
## Kordonu değiştirme

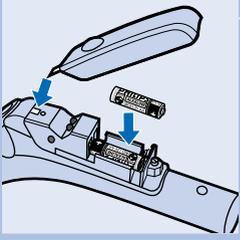
Eğer kordon herhangi bir şekilde hasar görmüşse, sadece orijinal kordonla değiştirilmesi gerekmektedir. Bu iş için özel parçalar ve aletler gerekeceğinden sadece Yetkili Philips Servislerine başvurunuz.

## Sorun Giderme

### ► Emiş gücü yetersizse

- 1 Uzaktan kumanda göstergesinin + butonuna basarak emiş gücünü ayarlayınız.
  - 2 Toz torbasının doluluğunu kontrol ediniz.
  - 3 Filtrelerin değiştirilmesinin gerekli olup olmadığını kontrol ediniz.
  - 4 Süpürme başlığı, boru veya hortum tıkanmış olabilir. Kontrol ediniz.
  - 5 Başlık, hortum veya boru tıkanmışsa, tıkanan aparatı çıkartarak ters tarafından hava yardımı ile tıkanmayı açınız
- Eğer uzaktan kumanda fonksiyonları çalışmıyorsa;
- 6 Piller doğru olarak yerleştirilmemiştir veya temas etmeme olasılığı vardır.





- 7** PİL bölümünün kapağını çıkartarak, pilleri yerine yerleştiriniz.
- 8** Piller bitmiştir.
- 9** Pilleri LR03 kodlu yeni piller ile değiştiriniz. Pillerin + ve - kutup başlarını doğru olarak yerleştiriniz. Tavsiyemiz Alkaline cinsi piller kullanmanızdır.







